



3	Aruba		11	Financieel		13	Wereld		14	Sport	
Kunstenaar Roosegaarde noemt Aruba bij DWDD			Grootste mondiale vliegbedrijf in de maak			Zuid-Korea laat spierballen zien			Moordaanklacht tegen Blade Runner		

‘Werkzaamheden duren te lang’

Burger King sleept overheid voor rechter

ORANJESTAD — Burger King wil dat de overheid binnen twee weken bepaalde wegen in de nabijheid van haar restaurant in de binnenstad weer toegankelijk maakt voor verkeer. In afwachting van de heropening van deze wegen, wil het bedrijf een schadevergoeding van 15.000 florin per week.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Het bedrijf van eigenaar Raoul Henriquez heeft een kort geding aangespannen. Die rechtszaak diende vorige week vrijdag. “Het is een gevoelige kwestie”, vertelt advocaat Ronald Wix aan *Amigoe*. Hij legt uit dat veel bedrijven in de stad te lijden hebben onder de langdurige werkzaamheden in de binnenstad. De overheid heeft natuurlijk het recht om wegen te sluiten voor werkzaamheden. Maar als dat te lang gaat duren, dan kan dat volgens Wix een onrechtmatige daad zijn en

daar kan schadevergoeding voor gevraagd worden. “Nu zijn ze al meer dan een jaar te laat. En er is geen vooruitzicht wanneer het klaar is.” Volgens Wix is iedereen het erover eens dat renovatie van de binnenstad een goed idee is. “Niemand betwist dat.” Maar, zo legt hij uit, doordat het allemaal zo lang duurt, worden bedrijven in de binnenstand onevenredig benadeeld. Wix vertelt desgevraagd dat hij de rechter heeft kunnen aantonen dat de afsluiting van wegen in de directe omgeving van Burger King meteen merkbaar was in de omzet. Op de vraag waarom andere bedrijven uit

de binnenstad geen kort geding aanspannen, heeft Wix geen antwoord. “Goeie vraag. Ik weet wel dat andere winkeliers bezig zijn met een bodemprocedure.”

Godsonmogelijk

Advocaat Johan Sjiem Fat, die het Land vertegenwoordigt, vindt de eis om binnen twee weken wegen toegankelijk te maken ‘krankzinnig’. “Het is godsonmogelijk om die wegen binnen twee weken toegankelijk te maken”, aldus Sjiem Fat. Hij vertelt dat de werkzaamheden in de Emanstraat nog minimaal drie tot vier weken duren en de voltooiing van het werk in Caya Betico Croes pas medio dit jaar verwacht wordt. Bovendien is de Landsadvocaat principieel tegen deze vordering. “Je kunt als burger of bedrijf de overheid niet dicteren.” Schadevergoe-

ding kan volgens Sjiem Fat alleen worden toegekend als er door de overheid onrechtmatig gehandeld is. De advocaat vind echter dat de werkzaamheden onder ‘normaal maatschappelijk risico’ vallen. Schadevergoeding wordt volgens hem alleen toegewezen als binnen de getroffen groep winkeliers een bepaald deel ‘onevenredig zwaar benadeeld wordt’. “Burger King heeft niet aangetoond dat zij in vergelijking tot de andere winkeliers onevenredig zijn benadeeld.” Tenslotte moet een rechter volgens Sjiem Fat ook meewegen dat winkeliers behalve nu een nadeel, straks ook voordeel hebben van de renovatie van de binnenstad. De rechter doet op 27 februari uitspraak in het kort geding.

Amerikaanse ‘Harten’ trouwen op Aruba



Foto: Ilana Tetenburg

ORANJESTAD — Trouwen op Valentijnsdag klinkt misschien wat cliché, maar vanmorgen vond er toch een unieke trouwerij plaats op het stadhuis in Oranjestad. Al was het maar omdat het stel voortaan onder de achternaam Hart door het leven gaat.

door
Ilana Tetenburg

Zeven jaar geleden op Valentijnsdag ontmoetten Ryan W. Hart en Jaimie M. Martie uit Massachusetts elkaar voor het eerst. En dan heeft Ryan ook nog zijn bijzondere achternaam, die Jaimie dus vanaf vandaag ook mag dragen, nadat zij elkaar eeuwig trouw beloofden in het stadhuis in bijzijn van hun moeders. Jaimie en Ryan waren vanmorgen het eerste koppel dat elkaar het ja-

woord gaf op deze dag van de liefde. Drie jaar geleden, ook op Valentijnsdag, maakten Ryan en Jaimie trouwens voor het eerst kennis met Aruba en werden verliefd op het eiland, vooral op de stranden. Daarom hebben zij er voor gekozen om hier te gaan trouwen, vertelt het paar. Vandaag trouwen er nog vier stellen, aldus het Bureau Burgerlijke Stand. Valentijnsdag zoals we nu kennen, wordt gevierd sinds 1380. Hoewel in 496 paus Gelasius I al 14 februari uit-

riep tot de dag van de Heilige Valentijn. Valentijnsdag zoals wij het kennen, dankt echter zijn ontstaan aan Geoffrey Chaucer die hierover in 1380 een gedicht schreef. Sinds midden jaren ‘90 is Valentijnsdag vooral een groot commercieel succes. Het gaat niet meer per se om anonieme liefde, maar om liefde. Onder andere boekwinkels, cadeauwinkels en bloemenzaken profiteren van deze dag. Maar ook in supermarkten zijn Valentijnsartikelen verkrijgbaar. Het gaat deze dag om het uiten van je gevoelens naar je geliefde. Dit kan met een bos bloemen of een doos chocola, maar ook trouwen is op deze dag dus populair.

Paardenvlees in lasagne Euro Shopper

ZAANDAM/WILLEMSTAD — De lasagne bolognese van het merk Euro Shopper van Albert Heijn bevat naast rundvlees ook paardenvlees. AH had het product afgelopen vrijdag uit voorzorg al uit de winkels gehaald. Dat maakte Albert Heijn gisteravond bekend.

Het is niet bekend of de lasagne van Euro Shopper ook bij Albert Heijn Zeelandia te koop is. De aanwezigheid van paardenvlees in de lasagne staat niet op het etiket vermeld. “Mochten er klanten zijn die het product nog in hun bezit hebben, dan kunnen zij dit naar een Albert Heijnwinkel terugbrengen”, liet het bedrijf in Zaandam weten. Ook andere supermarktketens heb-

ben uit voorzorg producten uit de handel gehaald die mogelijk paardenvlees zouden kunnen bevatten. Een woordvoerder van de Superunie, waar supers onder vallen zoals Boni, liet maandag weten dat de Primafrost Lasagne Bolognese van 400 gram niet meer in de verkoop is. De Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (NVWA) is bezig met een onderzoek of op de Nederlandse markt producten worden verkocht die ten onrechte paardenvlees bevatten. De ophef over paardenvlees begon vorige week in Engeland. In honderdduizenden Britse diepvriesmaaltijden van ‘100 procent-rundvlees’ bleek 30 tot 100 procent paardenvlees te zitten.

‘Weer zware behandeling voor Chávez’

CARACAS — President Hugo Chávez van Venezuela moet nieuwe ‘zware en ingewikkelde’ behandelingen tegen kanker ondergaan. Dit heeft vicepresident Nicolás Maduro gisteren op de Venezolaanse tv verklaard na zijn terugkeer van een bezoek aan Chávez.

Maduro trad niet in detail over de nieuwe behandeling

van Chávez, die het soort kanker waar hij aan lijdt nooit bekend heeft gemaakt. Critici verwijten de regering overdreven geheimzinnig te doen over de toestand van de president. Het staatshoofd is op 11 december op Cuba voor de vierde keer geopereerd wegens kanker. De 58-jarige socialist is al meer dan twee maanden niet meer in het openbaar gezien of gehoord.

Doden bij gevechten tussen FARC en leger

BOGOTA — Zeker zeven Colombiaanse militairen zijn om het leven gekomen tijdens gevechten met rebellen van de FARC. Nog eens vijf soldaten raakten gewond, meldde de BBC gisteren.

Aan de kant van de guerrillabeweging viel een onbekend aantal slachtoffers. De gevechten braken uit in een landelijk gebied in het

zuiden van Colombia. Volgens het leger was informatie binnengekomen dat de marxistische rebellen op het punt stonden een dorp aan te vallen. Daarop lanceerde het leger een operatie om de geplande aanval te voorkomen. De FARC onderhandelt op Cuba over vrede met de Colombiaanse regering, maar van een wapenstilstand is geen sprake.

KLM schrappt tientallen vluchten



Foto: Aljazeera

SCHIPHOL/WILLEMSTAD — KLM heeft vandaag tientallen vluchten geschrapt vanaf Schiphol vanwege het winterse weer. Uit voorzorg gingen 27 vluchten naar Europese bestemmingen niet door. Nu het aan het eind van de ochtend is gaan sneeuwen, kijkt de luchtvaartmaatschappij of meer annuleringen nodig zijn. De vluchten van KLM van en naar Curaçao ondervinden geen hinder van het winterweer. Ook ArkeFly liet weten geen vertragingen of annuleringen te verwachten.

Rekenkamer: Soab is belemmerd in haar taak

WILLEMSTAD — De Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC) is van oordeel dat de houding van ministers en het ambtelijk apparaat jegens de Soab de tijdige en juiste, ofwel ‘richtige’ uitvoering van de controlewerkzaamheden heeft belemmerd, waardoor de Stichting Overheidsaccountantsbureau (Soab) niet in staat was om haar wettelijke controle goed en tijdig uit te voeren. Dat schrijft de ARC in een brief naar de Staten.

In deze brief wordt de stand van zaken rond de jaarrekeningcontroles van zowel het voormalige eilandgebied Curaçao en het land Nederlandse Antillen als het land Curaçao behandeld. Die controles worden uitgevoerd door de Soab en vervolgens de ARC. Van de Soab heeft de ARC vernomen dat zij haar eerdere plannings voor de jaren 2010 en 2011 niet heeft kunnen realiseren als gevolg van enkele omstandigheden: allereerst waren de ministeries niet in staat om tijdig de gevraagde informatie op te leveren; daarnaast zou de voormalige

minister van Justitie in eerste instantie geen toestemming hebben gegeven voor de controle van de uitgaven van dit ministerie, waardoor de Soab pas begin augustus 2012 met deze controle kon aanvangen; de landsontvanger heeft in overleg met de voormalige minister van Financiën besloten om de bestanden van het ontvangersstelsel GOS niet aan de Soab ter beschikking te stellen op grond van privacyoverwegingen. Het anonimiseren van de gegevens in dit systeem heeft inmiddels, na zeven maanden, plaatsgevonden, ‘maar hierbij zijn teveel gegevens verloren gegaan. De selectie dient nu opnieuw te worden vervaardigd’, aldus de brief; de controle bij de Douane kon nog niet worden gestart als gevolg van het voortdurend niet beschikbaar zijn van de betrokken medewerkers; en tot slot konden er bij de controle van de Staten als onderdeel van de staatsorganen na het ontstaan van de politieke crisis in augustus 2012 geen nadere afspraken meer worden gemaakt.

Vervolg op pagina 7
Consequenties

Zie ook pagina 11
Europese economie
zakt verder weg

the plaza *Ontbijt, lunch of diner.*
CAFE *Your welcome @ Cafe the Plaza*
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Adviesbureau InTop

QUICKBOOKS COURSE
Organize all your business finances in one place.

We have a new 4-week session
Starting: March 19th 2013

For more information call us @ 5881911 or
e-mail: info@adviesbureauintop.net

De Minister van Volksgezondheid en Sport maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een koffiehuis- en een restaurantvergunning A voor het perceel Weg Seroe Preto 45, ingaande 15 februari 2013 gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, Macuarima 65, ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke drank en spijzen voor gebruik ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid en Sport, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima 65.

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Feb 20

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
TAD THE LOST EXPLORER daily: 4:30 6:45 matinee: 12:00 2:15 late show: NEW PG	TAD THE LOST EXPLORER daily: 4:15 6:30 matinee: 2:00 late show: NEW PG
A GOOD DAY TO DIE HARD daily: 4:45 7:15 9:45 matinee: 12:00 2:15 late show: 12:00 NEW R	A GOOD DAY TO DIE HARD daily: 5:15 7:45 10:00 matinee: 2:45 late show: 12:15 NEW R
THE LAST STAND daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 12:15 2:30 late show: 12:00 R	THE LAST STAND daily: 5:15 7:45 10:00 matinee: 2:45 late show: 12:15 R
WARM BODIES daily: 7:00 9:30 matinee: 11:45 late show: PG-13	WARM BODIES daily: 6:45 9:00 matinee: 11:15 late show: PG-13
MAMA daily: 4:30 6:45 9:00 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:30 PG-13	MAMA daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 2:30 late show: 11:45 PG-13
IDENTITY THIEF daily: 6:00 8:30 matinee: 12:30 3:15 late show: 11:15 R	IDENTITY THIEF daily: 5:45 8:45 matinee: 3:00 late show: 11:30 R
PARKER daily: 9:00 matinee: 11:30 late show: R	PARKER daily: 8:30 matinee: 11:15 late show: R
TAD THE LOST EXPLORER 2D daily: 4:45 matinee: 12:30 2:30 late show: PG	TAD THE LOST EXPLORER 2D daily: 4:30 matinee: 2:15 late show: PG

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat
NL Nederlands ondertitling | ES subtítulos en Español

On the GO?
Get Hooked On Wendy's
FISH GO WRAP
Eggy & tender
NORTH PACIFIC COD FILLET
With a splash of zesty tartar sauce, cheddar cheese and crisp lettuce in a soft tortilla wrap.

PREMIUM NORTH PACIFIC COD FILLET
Natural-cut Fries with Sea Salt

LOTTO
P A D E P O R T E
- Resultado Diarazon 13 Februari 2013

01 11 15 19 31

1er Premio: No tin ganador di Jackpot
2do Premio: No Tin ganador Match 4 +
3er Premio: Tin 8 ganador Match 4
4do Premio: Tin 183 ganador afl. 12,00

Joker 23

Proximo sorteo
16 Feb. 2013
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 330.000,00

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

D

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

ATMOR

Waterheater Afl.219,-
bathroom design
incl. faucet
127V & 230V

Electra boiler
6 gallon Afl. 675,-
12 gallon Afl. 695,-
20 gallon Afl. 750,-
30 gallon Afl. 795,-
40 gallon Afl. 895,-
50 gallon Afl. 975,-
127V & 230V

Sunboiler
60 liter Afl. 1795,-
120 liter Afl. 1995,-

Hot!

Lighting | Furniture | Tiles | Home decor
Installation | Patio | Living | Decoration | Bathroom

Tarabana Residence
(Caya Soro 44)
tel. +297-5862150
www.technikdesign.com
info@technikdesign.com

fun miles
the miles you need

FLORA
Home and Garden Decorations

Surprise a special someone on Valentine's Day!

Heart-shaped photo frame
Colors black & white
Afl. **29.95**

Flower bouquet with vase
Afl. **29.95**

Single rose
Each
Afl. **4.95**

Rose bouquet with vase
Afl. **49.95**

SUNDAYS OPEN
10am - 2pm

AVENIDA MILIO CROES 101 E: INFO@FLORA.AW T: (+297) 583-6468 www.flora.aw

OFFER VALID FEBRUARY 12, 13 & 14, 2013, WHILE STOCK LASTS.

ANTRACO Innovation CENTER

We carry a selection of stylish and affordable conference tables that are perfect for meetings, client presentations, spreading out paperwork and serving office luncheons. Our tables come in a variety of classic colors, finishes, and shapes to match any office decor. Visit our showroom to find the one that's right for you!

L. G. Smith Blvd. 126 • www.antracoaruba.com • Tel: 583-7774

KOOYMAN
DEAL OF THE WEEKEND!

KOOYMAN WHITEX
• 5 gl
• Sneldrogend
• Uitstekende kwaliteit

MEGA BUY!

99,99
of 4000 Fun Miles

PAINT
EXCELLENT QUALITY
PRODUCED LOCALLY FOR KOOYMAN WHITEX

Geldig op vrijdag 15 februari t/m zondag 17 februari 2013, of zolang voorraad strekt.

Kooyman MegaStore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
maandag-zaterdag: 8am-6pm • zondag: 9am-1pm • www.kooymanbv.com

Vakbond STA gaat door met referenda hotels

ORANJESTAD — Vrijdag besloot de rechter om de referenda die door vakbond STA (Sindicato Trahadornan Arubano) op 12,13 en 14 februari waren aangevraagd voor enkele (onder)afdelingen van hotels, op te schorten in afwachting van de uitkomst van de door Ahata (Aruba Hotel and Tourism Association) aangespannen bodemprocedure. Dit tot ongenoegen van STA-vakbondleider Diego de Cuba die zegt door te gaan met referenda voor het hele hotel, wat wettelijk wel is toegestaan.

door Linda Reijnders

In een reactie vanochtend aan *Amigoe* stelt De Cuba: "Het is overduidelijk dat de rechter zich achter de bodemprocedure verschuilt. Maar wij hebben eergisteren referenda aangevraagd voor het hele Westin hotel en hotel La Cabana." Hij legt uit dat de hotels vroeger zelf aangaven wat er niet goed liep, terwijl de situatie nu zo is dat bepaalde afdelingen bijvoorbeeld niet mee mogen doen aan een referendum omdat er binnen die afdeling niet genoeg leden bij de betreffende vakbond lid zijn. De Cuba zegt dat het al meer dan 20 jaar zo is dat er referenda onder verschillende afdelingen worden gehouden. Ook de uitspraak van

Ahata-directeur Jim Hepple dat meerdere vakbonden binnen één bedrijf onrust zou creëren, wijst hij van de hand. Hij duidt bovendien op actuele situaties buiten het hotelwezen waar meerdere vakbonden zonder problemen binnen hetzelfde bedrijf opereren. "Bij Serlimar zijn vier vakbonden actief en het postkantoor zit zonder problemen met meerdere vakbonden aan tafel. Jim Hepple is bang voor de vakbonden, dat is het probleem." Voor het Westin stelt de Cuba dat meer dan 75 procent voor STA stemt, in het geval van La Cabana is dat meer dan 60 procent.

'Niet anti-vakbond'
Hepple reageert met de stelling dat het vonnis slechts

een eerste stap is in een doorgaand proces, maar dat het heel duidelijk moet zijn dat de hotels en het toerismewezen niet tegen het recht van werknemers zijn om zich in een vakbond te verenigen. Mocht het zo zijn dat een meerderheid van werknemers voorkeur voor een bepaalde vakbond uitspreekt, dan zullen de werkgevers dit respecteren. Waar Ahata echter tegen ageert, is dat een vakbond op afdelings- of onderafdelingsniveau kan opereren waardoor binnen een hotel meerdere arbeidscontracten gelden wat een 'nachtmerrie' voor een werkgever is. Het kan volgens hem niet zo zijn dat een wet die juist rust binnen een bedrijf moet brengen, nu voor onrust gaat zorgen. Ook vindt Hepple dat de Landsbemiddelaar in deze een duidelijke 'anti-houding' toonde ten aanzien van Ahata en de hotels en de vakbonden een voorkeursbehandeling gaf. Hij besluit met het verwerpen van de aantijgingen van de vakbond dat Ahata's leden oneerlijke werkgevers zouden zijn.

Kunstenaar Roosegaarde noemt Aruba bij DWDD



Innovatief lichtdesign van kunstenaar Daan Roosegaarde.

ORANJESTAD — In het Nederlandse televisieprogramma *De Wereld Draait Door* sprak kunstenaar Daan Roosegaarde gisteren onder andere over zijn afgelopen bezoek aan Aruba op uitnodiging van premier Mike Eman (AVP).

De kunstenaar houdt zich bezig met innovatief lichtdesign en was al in een eerdere uitzending van dit program-

ma te gast geweest. Eman benaderde hem na het zien van die uitzending en in dat licht is hij naar Aruba gereisd. Roosegaarde legde gisteren uit dat de regering van Aruba bezig is om door middel van een sociale agenda de mens bij het eiland te betrekken. "Men wil de boel letterlijk en figuurlijk verlichten. Een publiekelijke en geestelijke relatie uitlokken. Ik ben er een paar dagen ge-

weest en het is de bedoeling om de komende maanden enkele pilots uit te voeren om openbare ruimten te verlichten."

Roosegaarde roemt het vele zonlicht op Aruba en de manier waarop men voortstrevend met het eiland bezig is. In het programma toont hij enkele van zijn projecten, zoals de 'marbles', grote kiezelstenen die van kleur veranderen wanneer je ze 'knuffelt'. Ook de 'crystal' maakt indruk aan de tafel, kristallen met led-licht die in allerlei vormen of teksten gelegd kunnen worden.

IN HET KORT

Toerist overvallen

Een 70-jarige Amerikaanse toerist is dinsdagavond op straat ter hoogte van Tropicana Resort overvallen door drie mannen. Een man pakte het slachtoffer van achteren beet en hield hem vast, terwijl de twee anderen hem in het Engels om geld vroegen en zijn heuptas afpakten. Hierin zaten twee creditcards en een rijbewijs. De daders vluchtten daarna in de richting van de Sasakiweg.

Illegale kampeers

De strandpolitie heeft dinsdag een einde gemaakt aan een illegale kampeerpunt op het strand ter hoogte van Baranca Plat. Agenten hadden hier maandag al een trailer zien staan en dinsdag, toen de trailer nog steeds stond, zijn ze gaan controleren. Er bleken mensen te kamperen zonder vergunning. Ze werden gesommeerd weg te gaan en dat deden ze ook.

Voetganger gebeten

Een voetganger is in Weg Fontein door een loslopende hond in haar been gebeten. De politie bracht de vrouw naar Insan voor behandeling. Agenten spraken de eigenaar van de hond. Hij wist niet dat zijn hond losliep, verontschuldigde zich en bond het dier vast.

DTI stickers

Dienst Technische Inspectie (DTI) heeft de keuringsstickers voor 2013 ontvangen. Voertuigen die al wel gekeurd zijn dit jaar, maar nog geen sticker hebben ontvangen, kunnen die zaterdag 16 februari gaan halen bij het keuringslokaal. Dat kan tussen acht uur 's ochtends en drie uur 's middags. Het voertuig en een keuringsbewijs moeten worden meegenomen. DTI benadrukt dat het keuringslokaal die dag uitsluitend geopend is voor het plakken van stickers en niet voor keuring, herkeuring, overschrijving of duplicaten.



**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setamnet.aw
website:
<http://www.favi.org>

Voor huur vijf multifunctionele accommodaties Parlement machtigt regering onder voorwaarden

ORANJESTAD — De minister van Algemene Zaken mag van het parlement huurovereenkomst (-en) aangaan voor de vijf multifunctionele accommodaties (MFA's) die de Hulpbestuurskantoren gaan vervangen in Noord, Paradera, St. Cruz, Savaneta en San Nicolas. Het gaat om een overeenkomst voor 25 jaar voor een huurbedrag van ten minste 3,1 miljoen florin per jaar.

De Staten keurde gisteren met dertien stemmen vóór een wet hiertoe goed. Na vragen en kanttekeningen van de verschillende fracties - AVP diende ook een amendement in - wijzigde de regering de wet om, aldus premier Mike Eman (AVP), het parlement gerust te stellen. Een belangrijke wijziging is dat de rechtspersoon waarmee de overheid de huurovereenkomsten sluit, nadrukkelijk in de wet wordt genoemd. Het gaat dus om Stichting Onroerend Goed Aruba (Soga). Volgens Eman (als minister van Algemene Zaken) is het altijd de bedoeling geweest dat de huurovereenkomsten met deze stichting afgesloten zouden worden. Hiertoe was eerder ook al een intentieverklaring getekend.

Soga stond ook aanvankelijk in de wet genoemd. Maar omdat de stichting nu zoveel projecten voor de overheid doet, eisten de geldschietters dat Soga de projecten 'financieel, administratief en institutioneel' gescheiden onderbrengt, legt Eman uit, om zo de risico's te spreiden. Soga gaat dus aparte rechtspersonen oprichten voor



Volgens premier Mike Eman (AVP) moeten burgers zich in een MFA comfortabel voelen, vergelijkbaar met een hotellobby. Dit is één van de ontwerpen, van de MFA in Paradera.

bijvoorbeeld het ziekenhuisproject en voor het beheer van de gebouwen van de belastingdienst/Directie Financiën (Belfin), ATA en het Infragebouw. Ook voor het beheer van de MFA's komt er een aparte constructie. Het is daarom dat in de wet die gisteren werd goedgekeurd, Soga nu expliciet als verhuurder wordt genoemd dan wel dat de stichting zelf een rechtspersoon mag aanwijzen met een vergelijkbare doelstelling waarmee de overheid dus de huurovereenkomsten kan sluiten.

Openbare aanbesteding

Een andere belangrijke wijziging is dat de minister van Algemene Zaken alleen huurovereenkomsten mag aangaan als Soga (of aangevozen rechtspersoon) bij het

aangaan van de contracten tot de bouw of verbouw (zoals bij San Nicolas) van de MFA's, een openbare aanbesteding houdt. Indien er onderhandse aanbestedingen worden aangegaan, dan wordt niet aan de voorwaarde voldaan, en mag de minister ook geen huurovereenkomsten sluiten. De openbare aanbesteding staat nu gepland voor tussen 2 april en 15 mei, de bouw zou op 1 juni moeten aanvangen.

Maximum aan huurprijs

Verder zijn aan de wet ook nog twee punten toegevoegd. Zo is er een maximum aan de huurprijs gesteld - dus de prijs per vierkante meter mag 'ten hoogste' 55 florin zijn - en het jaarlijkse inflatiecijfer is op 1,25 procent vastgelegd. Verder moeten

ook alle getekende huurovereenkomsten naar het parlement ter informatie. Met het aangenomen amendement van de AVP (vergelijkbaar bij het ziekenhuisproject) is nu ook in de wet opgenomen dat het parlement bij elke wijziging door de minister van Algemene Zaken hiervan op de hoogte wordt gesteld met de uitleg waarom dat is gebeurd. Bij elke vijfde opvolgende aanpassing (dus na indexering van de huurprijs) moet de minister bovendien een 'uitgebreid en extern gecontroleerd financieel verslag' aan de Staten overhandigen.

In dat verslag moeten de resultaten staan van de verhuurder en het exploitatierverslag van de huurovereenkomst met de overheid.

Inschrijven voor vrouwenconferentie

ORANJESTAD — De jaarlijkse Women's Day Conference gaat op 8 maart van start, de online inschrijving opent maandag. Als gastsprekers zijn aangekondigd prinses Laurentien en de Amerikaanse actrice Maria Bello, daarnaast verlenen CMB, KPMG en Manrique Capriles hun medewerking. Vorig jaar trok de vrouwenconferentie meer dan 600 deelnemers.

De minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP), gaf gisteren een persconferentie om de vrouwenconferentie bekend te maken. Op 8 maart is het de Internationale Dag van de Vrouw en dat is, net als



Minister Michelle Winklaar vertelt over de Women's Day Conference 2013 die op 8 maart wordt gehouden.

in voorgaande jaren, reden om de conferentie te houden. De gastsprekers, naast Laurentien en Bello komen ook

auteur Sue Morter en kunstenaar Elizabeth Core, hebben allemaal gemeen dat ze vrouwen kunnen motiveren,

CENTRALE BANK VAN ARUBA ANNOUNCEMENT

Requirement for companies conducting trust service activities for domestically active companies

The Centrale Bank van Aruba (CBA) hereby announces that effective January 1, 2013 several amendments were made to the sectoral supervisory legislation including the State Ordinance on the Supervision of Trust Service Providers (SOSTSP).

The definition of a trust service provider as stated in the SOSTSP has been expanded and now also includes trust services provided to companies that participate in economic activity in Aruba. Subsequently, as of January 1, 2013 the prohibition to conduct the business of a trust service provider in or from Aruba without a license from the CBA also applies to trust service providers servicing domestically active companies. A transitional period of **six (6) months** has been granted to these trust service providers that were already active prior to January 1, 2013, to apply for a license to conduct trust service business as defined in article 1 of the SOSTSP, if they wish to continue providing trust services to domestically active companies. If no license application is submitted, the provision of trust services must be ceased at the latest on **June 30, 2013**.

For further information, visit the website of the CBA (www.cbaruba.org) or contact Mrs. S.J. Schmidt or Mrs. L.N. Buckley of the Integrity Supervision Department at telephone number (297) 525-2181 or (297) 525-2219 or by e-mail s.j.schmidt@cbaruba.org or l.buckley@cbaruba.org

February 13, 2013

Happy Valentine

Lieve Miranda, Mijn hart behoort aan jou, voor altijd.
Willem

Lieve Freddy, Ik hou van jou Is wel een hele korte
Samenvatting
Liefs Brenda

Lieve L, I'll give you my heart girl, but you got to promise to take care of yourself.

Lieve L, I'll give you my heart girl, but you got to promise to take care of yourself.

Lieve Enno, dit is mijn liefelingsdag. Ik hou heel veel van jou. Groetjes van je pollewop (8 jaar)

Lief, You rock my world and I love every single day we spend together! Here's to many more Valentine Days with you, I love you XxX

Luna Dral, ik hou van je! Wanneer beantwoord je nu eindelijk mijn liefde? Je geheime Valentijn.

Lieve Marlies, Lieve Nikki, Papa houdt van jullie. Tot gauw.

Lucia, You are My Vida, My LekkerLekker, My Boefje, My Endless Love My Valentijn XXX I will always Love you ...Cees XXX

Niemand anders kan ooit jouw plaats innemen. Jij, liefde van mijn leven, bent het beste wat mij ooit is over komen. Mi ta stima-bo. Voor altijd de jouwe. Carla.

Ouwe ik hou van je! Bedankt voor alles Roel.

Liefs voor een ieder die dit leest!!!!

Ik wilde even zeggen dat ik ontzettend veel hou van mijn man Jan van der Velde en dat we vanaf 28 mei weer 3 weken gaan genieten op jullie prachtige eiland Aruba!! met vriendelijke groet, Hermy van der Velde Groningen Nederland

Louise van der Sluis, je blijft mijn GROTE LIEFDE. Jouw Valentijn.

Voor mijn prachtige dochter Shannon, een vlinderkus van mama Mirte voor Valentijnsdag.

Overleden

Patricia Rodgers – Bryson 02-02-2013
Jozef E. Albus 06-02-2013
Miss Brunhilde Halley 07-02-2013
Charles O. Groeneveldt 08-02-2013
Erdulfo J. Tromp 08-02-2013
Roy Maduro 10-02-2013
Misael H. Vega 13-02-2013
Esteban Briesen 13-02-2013

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor	Ling & Sons
Bloemond Supermarket	Mundo Nobo Supermarket
Botica Eagle	NG Supermarket
Botica Noord	Plaza Bookshop
Bright Bakery	Springfield Supermarket
Bruna	Superfood
Cheng's Supermarket	Texaco Sasaki
Circle K	Texaco Seroe Blanco
Classic Supermarket	Texaco Wayaca
Fa Yang Supermarket	Valero Blvd
Food Center	Valero St.Cruz
Kong Hing	Wei Ming Supermarket

Aruba is...
Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

☎ 583-8383

Caribbean Cinemas
Megaplex 8

THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA

NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING
cinemaExpress AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

586-0074 FEBRUARY 14 - 20

NEW THIS WEEK

Bruce Willis Jai Courtney
A GOOD DAY TO DIE HARD
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:00 / 5:10 / 6:10 / 7:20 / 8:25 / 9:35
Fri 4:00 / 5:10 / 6:10 / 7:20 / 8:25 / 9:35 / 10:40 / 11:50
Sat 1:50 / 3:00 / 4:00 / 5:10 / 6:10 / 7:20 / 8:25 / 9:35 / 10:40 / 11:50
Sun & Hol 1:50 / 3:00 / 4:00 / 5:10 / 6:10 / 7:20 / 8:25 / 9:35

NEW THIS WEEK

Óscar Barberán Fiona Glascott
TAD THE LOST EXPLORER
3D Version
Mon - Thurs 4:25 / 6:30 / 8:35
Fri 4:25 / 6:30 / 8:35 / 10:40
Sat 2:00 / 4:25 / 6:30 / 8:35 / 10:40
Sun & Hol 2:20 / 4:25 / 6:30 / 8:35

Jason Bateman Melissa McCarthy
IDENTITY THIEF
Mon - Thurs 4:20 / 6:50 / 9:20
Fri 4:20 / 6:50 / 9:20 / 11:50
Sat 1:50 / 4:20 / 6:50 / 9:20 / 11:50
Sun & Hol 1:50 / 4:20 / 6:50 / 9:20

Arnold Schwarzenegger Johnny Knoxville
THE LAST STAND
Mon - Thurs 4:25 / 6:55 / 9:25
Fri 4:25 / 6:55 / 9:25 / 11:55
Sat 2:30 / 4:50 / 7:10 / 9:30 / 11:55
Sun & Hol 2:30 / 4:50 / 7:10 / 9:30

Nicholas Hoult Teresa Palmer
WARM BODIES
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 8:10
Sat & Fri 9:10 / 11:25
Sun & Hol 9:10

Jessica Chastain Nikolaj Coster-Waldau
MAMA
Mon - Thurs 4:50 / 7:10 / 9:30
Fri 4:50 / 7:10 / 9:30 / 11:55
Sat 2:30 / 4:50 / 7:10 / 9:30 / 11:55
Sun & Hol 2:30 / 4:50 / 7:10 / 9:30

Jeremy Renner Gemma Arterton
4th of July
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 5:15 / 7:25 / 9:35
Fri 5:15 / 7:25 / 9:35 / 11:45
Sat 3:05 / 5:15 / 7:25 / 9:35 / 11:45
Sun & Hol 3:05 / 5:15 / 7:25 / 9:35

Billy Cristal Bette Midler
PARENTAL GUIDANCE
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 6:50
Sat, Sun & Hol 4:30 / 6:50

STARTING THURSDAY FEBRUARY 21

Sylvester Stallone Sung Kang
BULLET TO THE HEAD

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
donderdag 14 februari
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Laclé
Franciska Groen
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

C.P.F. PAINTS

CARIBBEAN PAINT FACTORY ARUBA INC.

Caribbean Paint Factory Aruba Inc. [CPF] is sinds 1986 een gevestigde onderneming op Aruba. Zij is een zustermaatschappij van de Arubaanse Schilders- en Afwerkingsbedrijf N.V. en legt zich toe op de verkoop en productie van kwalitatief zeer hoogwaardige verf –en aanverwante producten o.a. het huismerk Euro Paints onder licentie van SigmaKalon/PPG Coatings en de internationale gerenormeerde brands Glidden en Devco Coatings Akzo Nobel USA en BASF Automotive Coatings USA.

Voor deze onderneming wordt op korte termijn een kandidaat gezocht voor de volgende vacature.

Colour Matching Blender [M/V]

Als lid van het team zal hij/zij de verantwoordelijkheid dragen voor het dagelijks operationeel functioneren van de kleurenmeng afdeling. Dit betekent hij naast de primaire commerciële activiteiten zoals verkoop van verproducten op kleur naar de wensen van de klant met bijgaande verftechnisch adviezen, voorraadbeheersing en bijhouden van database kleuren bestanden eveneens een bijdrage zal moeten leveren aan de versteviging en verdere uitbreiding van de huidige marktpositie van CPF.

Functie eisen:

Technische schildersopleiding [MTS niveau of equivalent].
Technische ervaring opgedaan in soortgelijke onderneming en/of branche.
Aantoonbare kennis en ervaring op gebied van software met computer color matching.
Goede taalbeheersing in resp. papiamento, nederlands, engels en spaans.
Bewezen sociale vaardigheden met name nadruk op klantvriendelijkheid.

Goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn deel van deze functie.

Indien U geïnteresseerd bent in bovenstaande functie, dan kunt U binnen 14 dagen Uw schriftelijke sollicitatie voorzien van een gedetailleerd Curriculum Vitae richten aan:

Caribbean Paint Factory Aruba Inc.
Sabana Blanco 16-A, P.O. Box 273.
Aruba.
Ir. John G. Kamermans, Technisch Directeur.
E-Mail: johnkamermans@hotmail.com
WEB Site: www.cpfaruba.com

Voetbalclinic Robin Nelisse

ORANJESTAD — Tieners tussen de dertien en vijftien jaar kunnen zondag meedoen met een gratis clinic van voormalig voetballer Robin Nelisse, die momenteel ambassadeur is voor Dutch Caribbean Stars.

De voetbalclinic vindt plaats in het stadion van Dakota, van negen uur 's morgens tot één uur 's middags. Inschrijven kan bij David Abdul op telefoonnummer 592-5235 of via d.abdul@arubagovernment.aw.

Nelisse (35 jaar) heeft een Nederlandse moeder en een Arubaanse vader. Hij speelde bij diverse Nederlandse voetbalclubs, zoals Feyenoord Rotterdam (1997 - 1999),



Robin Nelisse.

Cambuur Leeuwarden (1999 - 2000), AZ (2000 - 2005) en FC Utrecht (2005 - 2008).

Daarna van 2008 tot 20112 in Oostenrijk bij Red Bull Salzburg. Om gezondheids-

redenen moest hij daarna stoppen met voetballen. De overheid ondertekende eind vorig jaar een contract met diverse sportclubs waarin afspraken staan over lagere elektratarieven. Hierdoor is het voor sportclubs mogelijk om ook 's avonds de verlichting van de velden aan te zetten, zodat er kan worden gesport. De regering wil op deze manier sporten onder jongeren stimuleren. Om sporten nog leuker te maken, nodigt de regering bovendien professionele sporters uit om clinics te geven. Die clinics dragen bij aan het vergroten van de sportvaardigheden van de jongeren en ze ervaren persoonlijk wat een professional moet doen om dat hoge niveau te bereiken..

Burgerketen Fuddruckers in aantocht

ORANJESTAD — De Amerikaanse hamburgerketen Fuddruckers opent vermoedelijk eind volgend jaar twee filialen op ons eiland. Hiertoe is het Texaanse bedrijf een samenwerking aangegaan met het bedrijf Isthmus Food Service.

Dit bedrijf heeft plannen voor tien nieuwe vestigingen, waarvan acht in Panama komen en de overige twee dus in Aruba. Het is nog niet bekend wanneer de burgerketen naar ons land komt. De opening van de eerste van de tien nieuwe filialen staat gepland in de lente van 2014 en komt in hoofdstad Panama City. Daarna worden de volgende locaties uitgerold. Momenteel is Fuddruckers in de Cariben alleen actief in Puerto Rico. Het bedrijf heeft momenteel



63 vestigingen waarvan de overgrote meerderheid in de Verenigde Staten. Peter Tropoli, operationeel manager van Fuddruckers, is enthousiast over de nieuwe plannen en blij om in de Cariben aan de slag te gaan. Hij is ervan over-

tuidg dat hun hamburgers, naar eigen zeggen de beste ter wereld, een succes zullen zijn bij zowel lokale als toeristische bezoekers. Fuddruckers is een *fast casual* restaurant en dus geen *fast food* restaurant, zo benadrukt het bedrijf.

Wel is het restaurant, net als veel fast food ketens, gespecialiseerd in hamburgers. Deze zijn er in de varianten 1/3, 1/2, 2/3 en een pondburger. De burgers worden op een open vuur gegrild en vervolgens geserveerd op verse, eigen gebakken, hamburgerbroodjes. De klant kan daarna zelf toppings kiezen bij een soort saladebar. Daarnaast heeft het restaurant onder meer kip- en visgerechten, vegetarische hamburgers en hotdogs. Hoewel de keten overeenkomsten vertoont met bekende burgerketen zoals Burger King, McDonald's en Wendy's, waarvan de laatste overigens vandaag een nieuw filiaal opent in Tanki Leendert, lijkt het bedrijf meer op ketens als TGI-Fridays, Hooters en Hard Rock Café. De burgers van Fuddruckers worden wel eens vergeleken met de hamburgers van Five Guys. Het grootste verschil tussen 'Fudds' en 'Five' is echter de manier van bereiding van de hamburger. Five Guys grilt de hamburger op een bakplaat, terwijl Fuddruckers de burgers op een open vuur grillen.

Aruba Doet Vrijwillige brandweer klust bij dierenopvang



Teniente Coronel Francisco Sanchez

ORANJESTAD — Het weekend van 15 en 16 maart gaat de actie Aruba Doet in uitvoering. In twee dagen moeten zoveel mogelijk vrijwilligersklussen geklaard worden. Met de insteek dat het leuk is om goed te doen. Stichtingen, bedrijven, scholen en vrijwilligers komen in beweging om een klus aan te melden of een helpende hand te bieden. Amigoe doet mee door iedere week een klus of vrijwilliger in de schijnwerpers te zetten. Deze week: Brigada de Bomberos Voluntario del Caribe gaat klussen bij Aruba Animal Shelter.

door Linda Reijnders

De vrijwilliger

De Brigada de Bomberos Voluntario del Caribe is een initiatief van Teniente Coronel Francisco Sanchez, een Dominicaan die een groep vrijwilligers bij elkaar heeft gezocht om als vrijwillige brandweer op Aruba te helpen. In totaal zijn dik veertig personen lid waarvan 80 procent Dominicanen, maar ook Arubanen, Venezolanen en Peruanen doen mee. "Onze insteek is om te helpen waar nodig, gewoon om goed te kunnen doen", legt commandant Sanchez aan Amigoe uit. In dat licht heeft hij zijn groep aangemeld voor

de actie Aruba Doet. "Ik zag een advertentie in de krant en dacht: wij gaan daaraan meedoen. Wij zullen met ongeveer twaalf personen één dag gaan helpen. Het voelt goed om dit te doen", aldus Sanchez.

De klus

Manager van Aruba Animal Shelter, Eva Herry, legt uit dat zij vorig jaar met veel andere stichtingen op uitnodiging van Aruba Doet een kennismakingsavond bijwoonden. "Wij werken alleen met 'vrouwenpower' in het asiel maar soms heb je echt 'manpower' nodig. Zo moet het hekkwerk bij het honden- en puppiehok met

gaas afgezet worden om honden binnen te houden als het echte Houdinis zijn en vogels buiten het puppiehok te houden, omdat wij heel veel last van vogelpoep hebben". Herry vindt het een leuke actie, omdat je als stichting werk gedaan krijgt waar je anders nooit aan toekomt. De mannen van de vrijwillige brandweer hebben het asiel nog nooit gezien, dus zij leren zo ook nog iets op die dag. "Twee heren van de groep zijn al langs geweest om te kijken wat het werk inhoudt en zij waren natuurlijk benieuwd hoe het asiel eruit ziet." Volgens Herry kan er in een paar uurtjes al veel gedaan worden en is het ook leuk en gezellig om met vrijwilligers te werken. Er staat altijd koffie en eten klaar en het is een feit dat het asiel de afgelopen 25 jaar niet zou bestaan zonder de bijdrage van vrijwilligers en donaties. "Je geef niet alleen als je vrijwilligerswerk doet, maar je leert zeker ook heel veel. Dus Ban Hasi Algo!"

WEEKAGENDA

Vrijdag 15 februari

Wat : Yogales
Waar : Spirit of Aruba
Wanneer: 09:00 - 10:00

Zaterdag 16 februari

Wat : Workshop 'Taiji Qigong'
Waar : Spirit of Aruba
Wanneer: 09:00

Wat : Lezing bonsai
Waar : Fantastic Gardens
Wanneer: 11:00 - 13:00

Wat : Kinderfietsles Aruba Wieler Bond
Waar : Parkeerplaats KvK

Wanneer: 16:30 - 17:30

Wat : Lust vs Love with Tsunami
Waar : Club Hipsz
Wanneer: 21:00

Zondag 17 februari

Wat : Voetbalclinic Robin Nelisse
Waar : Stadion Dakota
Wanneer: 09:00 - 13:00

In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerlei zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Lente'.

Het was afgelopen weekend ff paniek in de Arubaanse hotelwereld. Alles zat mudje vol en toen kon een groot aantal toeristen niet terugvliegen naar de Amerikaanse noordoost kust vanwege een gigantische sneeuwstorm. En daar komen toch tijdens de wintermaanden de meeste gasten vandaan. Maar 'gelukkig' konden nieuwe gasten uit die regio ook niet naar Aruba vliegen, want anders was Leiden helemaal in last geweest, want waar zou je die dan moeten onderbrengen? Maar daarmee was de ellende nog niet opgelost, want nieuwe gasten die vanuit Midden- of West-Amerika wel naar Aruba konden komen, vonden hun kamer dus nog steeds bezet. Maar in zo'n geval werken de meeste hotels samen en helpen elkaar zoveel mogelijk om die gasten toch onder te brengen al moeten ook appartementen en kleinere hotels worden ingeschakeld. Een heidens karwei in elk geval. Helas heb ik de film Laga Bai van Ida Does niet gezien. Ze maakte de film samen met producent Rebecca Roos en cameraman Ingmar Maduro. Mijn petje af, want het is zo goed als onmogelijk op een in wezen toch non-filmcultuur eiland als Aruba, welke film dan ook van de grond te krijgen. En dan ben



ik toch wel geïnteresseerd hoe ze het geld voor deze productie bij elkaar hebben gekregen. Ik vermoed dat het merendeel uit Nederland komt, maar de thematiek is heel belangrijk voor onze jongeren hier en die op Curaçao. En dan begrijp ik niet, of eigenlijk ook wel, dat Onderwijs-minister Arthur Dowers het af liet weten. Want deze man wil niet met de werkelijkheid geconfronteerd worden en nooit zijn handjes branden. Dus in wezen is het geen gemis als hij niet komt opdagen. Ik begrijp dat uit de film heel duidelijk wordt dat voor veel van onze kinderen het Nederlands een grote struikelblok is, het grootste struikelblok zelfs, maar daar wordt niets aan gedaan door de verantwoordelijke mensen, want die willen niet van het Papiaments af. Ook, zo lees ik, laat de film zien dat de kinderen van de eilanden elkaar steeds opzoeken in Nederland en dan schiet het Nederlands natuurlijk nooit op. Mijn dochter Nieya die in 2014 in Leeuwarden gaat studeren, kon

een kamer krijgen in een huis met alleen Arubaanse studenten. Daar is geen sprake van natuurlijk. Ondanks dat ze vloeiend Nederlands spreekt en schrijft, moet ze gewoon tussen de macamba's worden gegooid. Haar Papiaments bewaart ze dan maar tot ze met vakantie naar Aruba komt. Over vakantie gesproken. Ik vind het bijna misdadig dat de vliegtuigmaatschappijen de prijzen praktisch verdubbelen als de eerste vakantie-dag aanbreekt. Dat maakt het voor heel veel studenten onmogelijk om naar Aruba te komen. We geven 250 miljoen uit voor tien onnodige en in de weg staande windmolens, als speeltje voor onze minister-president. Maar hij zal zich niet inspannen om voor de kinderen een gereduceerd tarief te krijgen tijdens de vakantiemaanden. Waar is deze regering in hemelsnaam mee bezig? Kapitalen worden verknoeid alsof het brandhout is, maar een stukje sociale betrokkenheid wordt door deze mensen als een doodzonde gezien. Ik heb dit in de 28 jaar dat ik hier woon nog nooit zo erg mee gemaakt. Ik bedoel, Eman 1 was ook van een zeer bedenkelijk politiek niveau, de MEP was ook absoluut geen hoogvlieger, maar wel een stukje eerlijker, maar nu onze excellentie Mike Eman de touwtjes in handen heeft, zijn we ver beneden het nulpunt van fatsoen en mededogen gedaald. Het wordt tijd voor een soort van Arabische lente hier, want het begint er op te lijken dat het hele eiland aan één man en wat getrouwen behoort.



Inzake onderzoek Centrale Bank

Verbazing over keuze accountantskantoren

WILLEMSTAD — Binnen de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) is met verbazing gereageerd op de verklaring van de minister van Financiën, José Jardim, betreffende het benaderen van de accountantskantoren KPMG Nederland en PwC Nederland voor het verrichten van een onderzoek naar de CBCS. “Een zeer omstreken en volstrekt verkeerde keuze van de minister”, aldus bronnen tegenover de *Amigoe*.

De verbazing gaat vooral over het feit dat er al langere tijd integriteitskwesaties zijn rond de president van de CBCS, Emsley Tromp. Deze issues hebben betrekking op zaken waar (voormalige) exponenten van de lokale vestigingen van beide kantoren hetzij direct, hetzij indirect mee te maken hebben gehad. Zo is Ralph Palm tien jaar lang voorzitter geweest van KPMG Curaçao. In diezelfde periode was hij tevens president-commissaris van de toenmalige Bank van de Nederlandse Antillen (BNA), maar ook penningmeester van de pensioenstichting van Tromp. Momenteel is Palm voorzitter van Ennia Holding waarvan Banco di Caribe ook onderdeel is. Dat is dezelfde bank die, zoals destijds door oud-premier Gerrit Schotte (MFK) bekend werd gemaakt, aan

de vriendin van Tromp een lening van 3 miljoen gulden verstrekt zou hebben, zonder onderpand. Van die 3 miljoen gulden is 400.000 dollar via dezelfde bank in de pensioenstichting van de president gestort. PwC Curaçao aan de andere kant is twintig jaar lang huisaccountant geweest van de toenmalige BNA. Tijdens deze periode zouden er rond de president integriteitsissues hebben plaatsgevonden. Een voorbeeld hiervan zijn de naar verluidt excessieve dienstreizen van de president naar Miami, waar Tromp een huis heeft. Ook het creditcardgebruik van de president gedurende onder meer deze periode dient volgens de hooggeplaatste bronnen binnen de Bank onderzocht te worden. Daarnaast speelt dat de onderdirecteur van de Bank,

Robert Reijnaert, die bij de Kamer van Koophandel ingeschreven stond als directeur van het winkelbedrijf van Tromps vriendin, familiebanden zou hebben binnen het management van PwC Curaçao. Bovendien zou PwC Curaçao in opdracht van de president een onderzoek hebben gedaan naar de perikelen rond zijn pensioenstichting. Volgens de bronnen is het dan ook het uit dit onderzoek voortgevloeide rapport dat Tromp wenst te gebruiken om zich vrij te pleiten. De vraag die zij zich dan ook stellen is waarom de minister gekozen heeft voor deze twee bedrijven. “Er is een gereede kans dat er sprake is van een ‘conflict of interest’.” Zij betwijfelen ten eerste dat genoemde Nederlandse kantoren tekortkomingen of fouten van hun huidige of voormalige Curaçao collega's zullen melden als deze internationaal de naam en faam van de groep waartoe zij behoren zouden kunnen schaden. Zij vermoeden verder dan ook dat deze twee bedrijven door Nederland opgedrongen zijn om te voorkomen dat uit

het onderzoek feiten bekend worden die het Koninkrijk in verlegenheid kunnen brengen. Het is bekend dat de Raad van Commissarissen van de CBCS het Belgische Bureau Triforensic, ook bekend als Instifin, benaderd heeft om het onderzoek te verrichten. In een officiële reactie stelt de directie van de CBCS niet te wille reageren op de berichten. Wel melden bronnen rond de directie dat bankdirecteur Tromp in een brief aan de ministers van Curaçao en St. Maarten zelf al heeft aangegeven dat het onderzoek snel moet komen. Verder leeft het gevoel bij de directie dat men eropuit is koste wat het kost Tromp weg te werken en hierbij niet eens het resultaat van het onderzoek af wil wachten. Als voorbeeld voor ‘het zoeken naar spijkers op laag water’ wordt bijvoorbeeld verwezen naar het feit dat het onderzoek naar de CBCS over de periode vanaf 2010 gaat terwijl PwC voor het laatst in 2008 als de huisaccountant van de Centrale Bank heeft opgetreden. Sindsdien is Ernst & Young de huisaccountant.

Dochter mag geen lessen volgen

Ouders accepteren 100 strafregels niet

WILLEMSTAD — 100 strafregels ‘Ik moet mij aan de regels houden’ zijn inmiddels een principekwesatie geworden tussen de ouders van een leerlinge van het Radulphus College en het Rooms Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS). Het meisje mag geen lessen volgen zolang het strafwerk niet gemaakt is. De ouders overwegen nu een kort geding aan te spannen. Want volgende week is het proefwerkweek.

Ook activist Keith Carlo die zich inzet voor de kinderrechten heeft zijn boosheid uitgesproken. Het meisje wordt immers haar recht

op onderwijs onthouden. Directe aanleiding vormt een incident tijdens de leerlingendag. Het meisje is astmatisch en hyperventilerend.

tileert gauw. Zodra een aanval opkomt, moet ze rusten en water drinken. Van deze medische conditie is de school op de hoogte. Op die bewuste dag was er volgens advocaat Gerrit Scheper een sportactiviteit tussen elf en een uur ‘s middags en zou de docent niet hebben toegestaan dat er gedronken werd. Het meisje werd niet lekker en moest drinken. Dat zou haar verboden zijn door de docent. Omdat ze zich niet aan de regels hield, kreeg ze strafwerk. Toen ze een paar keer weigerde, werden de 100 regels steeds verdubbeld naar een totaal van 400. De ouders vinden dat hun dochter dit strafwerk, gezien de aanleiding, niet hoeft te maken.

De school en het bestuur stellen dat het allang niet meer om het incident gaat,

maar om het gedrag van de ouders. De vader mag inmiddels het terrein niet meer op, het meisje kreeg vanmorgen te horen dat ze de klas niet in mag. “Als ze de 100 strafregels schrijft, mag ze de les in”, zegt rector Adri Mink. Hij vindt dat strafregels zeker nog van deze tijd zijn. “Het is de lichtste maatregel. 9 van de 10 leerlingen lachen erom.” Zwaardere straffen zijn de strafpauze en het opruimen van het plein of de tuin na schooltijd. “Het is een principekwesatie geworden. De ouders stellen: ‘mijn kind wordt niet gestraft’. Dat kan natuurlijk niet”, aldus de rector.

RKCS-directeur Lisette van Lamoen-Garmers wil geen commentaar geven over de kwestie omdat het een interne zaak betreft.

Ata'ki mi wowo

Jeugd Pro Bista zamelt kleding en voedsel in



Foto: Ken Wong

Ondanks de visuele beperking worden de jongeren door dit project gestimuleerd anderen in nood te helpen

WILLEMSTAD — *Ata'ki mi wowo*, de jeugdafdeling van Fundashon Pro Bista gaat van start met een liefdadigheidsproject. De jongeren zullen gedurende zes weken voedsel en kleding verzamelen voor een goed doel.

Het idee voor het project ontstond in een gesprek over dienstverlening aan de gemeenschap. Een groot aantal mensen en gezinnen op Curaçao verkeren in financiële

nood, een groter aantal dan veel mensen beseffen. *Ata'ki mi wowo* heeft toen besloten een project te organiseren, waar de jeugd kleding en voedsel zal verzamelen. Het project duurt zes weken en ging gisteren van start. Aan het einde, 27 maart, worden de spullen gedistribueerd onder gezinnen en instanties, die het financieel niet breed hebben. Ondanks de visuele beperking worden de jongeren door dit project gestimuleerd anderen in nood te helpen.

“Door liefde en compassie te hebben voor elkaar kunnen wij armoede bestrijden op Curaçao”, aldus Priscilla Boyce van Pro Bista. “Wij hopen de gemeenschap aan te moedigen om mee te helpen aan dit project.” De kleding, schoon en heel, en de houdbare levensmiddelen kunnen afgeleverd worden bij Fundashon Pro Bista aan de Corrieweg 16. Voor meer informatie: telefoon 737-4020, 737- 9222. Of via e-mail p.boyce@probista.com.

57- en 58-jarigen kunnen datum ingang aov kiezen

Aov-wet in Centrale Commissie Staten

WILLEMSTAD — In het eindconcept van de wijziging van de Landsverordening Algemene Ouderdomsverzekering (aov) en de Landsverordening Algemene Weduwen- en Wezenverzekering (aww) is opgenomen dat 57- en 58-jarigen zelf mogen bepalen wanneer zij met pensioen gaan. Zij zullen echter met 6 procent worden gekort op elk jaar dat zij eerder met pensioen gaan.

De regering is voornemens om de nieuwe aov-wet per 1 maart van dit jaar in te laten gaan. De behandeling in de Centrale Commissie van de Staten staat gepland voor volgende week woensdag, 20 februari, om negen uur 's ochtends. Dit houdt in dat de aanpassing in een openbare vergadering binnen ui-

terlijk acht dagen hierna in een openbare vergadering van de Staten aan bod moet komen, wil die per 1 maart ingevoerd kunnen worden. Reden hiervoor is dat zonder maatregelen te treffen het aov-fonds vanaf augustus niet meer in staat zal zijn om aan zijn verplichtingen te voldoen. Dat heeft de regering uitgerekend. De wetsaanpassing gaat uit van de verhoging van de pensioengerechtigde leeftijd van 60 naar 65 jaar. In de praktijk komt dit erop neer dat iedereen die op 1 maart 56 jaar of jonger is op zijn of haar 65e met pensioen zal gaan. Verzekerden die op het tijdstip van de inwerkingtreding van deze landsverordening 57 of 58 jaar oud zijn, hebben de mogelijkheid om te bepalen op welke leeftijd, variërend van 60 tot en met 65 jaar, zij hun recht op de ouderdomsverzekering willen of zullen doen gelden. Daarbij geldt wel dat voor elk jaar dat de verzekerde vóór de 65-jarige leeftijd met ouderdomspensioen gaat, hij 6 procent minder ontvangt van het in het jaar waarin

hij met pensioen gaat geldende ouderdomspensioen. In de gewijzigde wet is ook opgenomen dat de aov niet meer jaarlijks geïndexeerd zal worden in verband met de stijging van de kosten voor levensonderhoud op het eiland. De indexerend zal nu alleen plaatsvinden als er sprake is van reële economische groei, dat wil zeggen (nominale) economische groei minus inflatie. Hiernaast wordt de inkomensgrens van de aov ook verhoogd tot 100.000 gulden per jaar. In 2012 bedroeg de loongrens nog 93.000 gulden. Personen die meer dan 100.000 gulden per jaar verdienen betalen een extra premie van 1 procent over het bedrag boven de 100.000 gulden per jaar.

Ook de totale aov-premie wordt verhoogd met 2 tot 15 procent. Op dit moment betaalt de werkgever 7 procent, terwijl de werknemer 6 procent betaalt. Deze extra twee procenten komen voor rekening van de werkgever, staat in de nieuwe wet vermeld. De aanpassing van de aov heeft ook gevolgen voor de opbouw van het aov-pensioen. Op dit moment bedraagt deze periode 45 jaar, van het 15e tot het 60e jaar. Maar door de nieuwe wet wordt dit van 15 tot en met 65 jaar. Een opbouwperiode van 50 jaar.

Leeftijd

Het is niet voor het eerst dat de pensioengerechtigde leeftijd op Curaçao wordt aangepast. Tot en met 1974 was de leeftijd waarop men in aanmerking kwam voor een aov-uitkering nog 65 jaar. Vanaf 1975 werd die in twee stappen verlaagd naar 60 jaar. Op 1 januari 1975 werd de aov-leeftijd verlaagd van 65 naar 62 jaar, terwijl die op 1 januari 1991 nog verder omlaag ging tot 60 jaar. In de Memorie van Toelichting behorende bij de aanpassing van de Landsverordening Algemene Ouderdomsverzekering, die uitgaat van een verhoging van de aov-leeftijd van 60 naar 65 jaar, wordt kritisch gekeken naar de verlaging van de pensioengerechtigde leeftijd tussen 1975 en 1991. “Zonder bijbehorende maatregelen ter compensering voor de gederfde inkomsten hebben (deze verlagingen, red.) ook bijgedragen tot blijvende verminderde inkomsten voor het aov-fonds.”

Advertenties Curaçao

SHARING ONLY
MAKES IT SWEETER.

♥♥
A joy shared is a joy of togetherness and love. Savor Häagen-Dazs with your Valentine and indulge in the most unforgettable moments...

Häagen-Dazs

ANTICIPATED LIKE NO OTHER

©2012 Conaco, LLC, Inc.

HAPPY DIAMONDS COLLECTION

FREEPORT JEWELERS

Breedestraat 42, Punda
Renaissance Mall & Zuikertuin Mall
Tel. 465.8117

Chopard

CITRO saves lives 24/7 @ sea

ALARM 913

www.citro.org

LIKE & SHARE US

citrocur

Steun voor allereerste civiele enquête

OM Curaçao acht verzoek FAS gefundeerd

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie Curaçao heeft bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba een verzoek ingediend om een civiele enquête op te starten naar het beleid en de gang van zaken bij Aqualectra, Curaçao Oil (Curoil) NV, Curoil Gas NV en de Refineria di Kòrsou NV. Een primeur, aangezien dit de allereerste keer zou kunnen zijn dat er een civiele enquête in dit deel van het koninkrijk wordt uitgevoerd.

Met dit verzoek aan het Gemeenschappelijk Hof schaar het OM van Curaçao zich achter het onderzoeksverzoek dat door stichting Fundashon Akshon Sivil (FAS) op 25 juli vorig jaar bij het OM werd ingediend. Behalve de onderhavige overheidsbedrijven wil het OM ook dat een aantal betrokkenen bij het reilen en zeilen van deze bedrijven bij het onderzoek worden betrokken. Het gaat hierbij om Oswald Celso van der Dijns, voormalig President-commissaris bij Refineria di Kòrsou NV, Ray Anthony Treurniet, voormalig commissaris bij Integrated Utility Holding NV (Aqualectra) en Gerrit Schotte, voormalig minister van Algemene Zaken en toenmalige vertegenwoordiger van de aandeelhouder, ook van de Integrated Utility Holding NV oftewel Aqualectra. Dit gelet op 'het gefundeerde verwijt van de zijde van FAS dat deze personen zich aan wanbeleid hebben schuldig gemaakt', zo staat er in de

toelichting op deze beslissing van het OM te lezen. Volgens het OM is er dan ook 'gelet op de argumenten aangedragen door FAS alle redenen een onderzoek in te stellen naar het beleid en de gang van zaken bij de genoemde rechtspersonen van af in ieder geval 10 oktober 2010, het moment waarop Curaçao een autonome status binnen het Koninkrijk kreeg'. Een duimendik dossier is afgelopen woensdag naar het Gemeenschappelijk Hof gestuurd, samen met het verzoek van het OM om de civiele enquête uit te laten voeren.

"Het OM heeft haar werk gedaan en wij zijn tot de conclusie gekomen dat wij onderzoek uitgevoerd willen zien. Er is naar ons inzien meer dan voldoende grond voor", zo zegt Norman Serphos van het OM Curaçao. "Het Hof zal zich nu buigen over de stukken en het verzoek. Op basis daarvan zal een beslissing nemen. Dat is

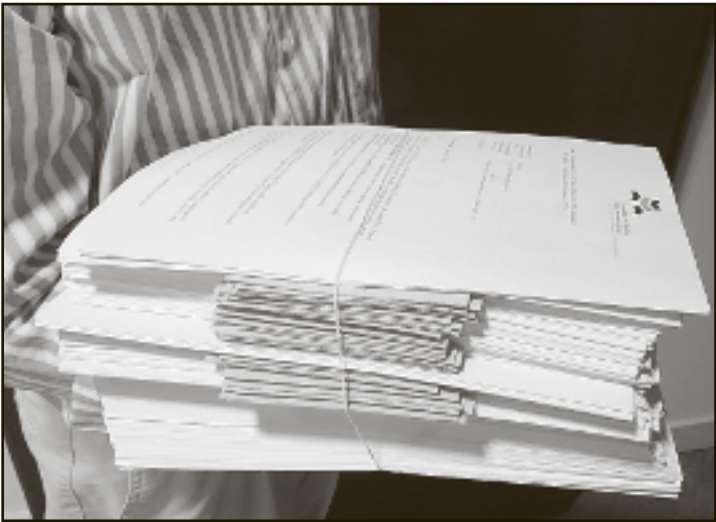


Foto: FAS

Een duimendik dossier werd ingediend door FAS

de weg die bewandeld dient te worden." Serphos geeft aan dat een verzoek tot een civiele enquête ingediend bij het OM altijd aangenomen dient te worden. Het OM onderzoekt vervolgens de zaak en besluit op basis van die bevindingen het verzoek aan het Gemeenschappelijk Hof voor te leggen die hierin beslissingsbevoegd is. "Het OM heeft haar werk nu gedaan. We hebben FAS uitgenodigd het verzoek nader toe te lichten. Ook de bovengenoemde bedrijven zijn gevraagd naar hun reactie op het enquêteverzoek. De toenmalige en huidige minister van Financiën (en

ten tijde van dit verzoek ook verantwoordelijk voor

Economische Ontwikkeling) José Jardim, heeft op 26 oktober vorig jaar zijn steun geuit voor de onderhavige enquête en overlegde tevens de quick-scans opgemaakt door Soab. Op basis van al die gegevens neemt het OM nu de volgende stap." Het Gemeenschappelijk Hof zal, na een eigen onderzoek en indien zij op basis daarvan dit verzoek honoreert, een onderzoekscommissie instellen die de zaak in handen zal krijgen. Ook daarover heeft het OM op Curaçao al nagedacht en ook daaromtrent is in het verzoek aan het Hof een passage overgenomen: 'Het Openbaar Ministerie acht het van belang dat de in te stellen onderzoekscommissie zodanig wordt samen-

gesteld dat er sprake is van 'betrokkenheid in distantie' en dat de commissie over de benodigde deskundigheid beschikt. Daartoe zou de onderzoekscommissie volgens het OM deels uit personen van buiten Curaçao moeten zijn samengesteld en over failissementsdeskundigheid en financiële deskundigheid moeten beschikken'. "Over de hoed en de rand, over de invulling van de details en hoe dit nu verder allemaal precies in te vullen zal nog veel gevraagd, gezegd en bekeken worden. Dit is voor ons allemaal namelijk de allereerste keer dat er een civiele enquête zou kunnen komen. En dat is eigenlijk even bijzonder als spannend", aldus Serphos.

Da Costa Gomes directeur RdK

WILLEMSTAD — Carlos da Costa Gomez wordt genoemd als de nieuwe directeur voor Refineria di Kòrsou. Hij wordt de opvolger van Herbert Mensche die voor de duur van drie maanden was aangesteld.

Het contract van Mensche loopt tot 19 februari. Of hem zal worden gevraagd aan te blijven om Da Costa Gomez in te werken is niet bekend. Da Costa Gomez was werknemer van de Shell toen deze nog de Isla-raffinaderij huurde. Na de sluiting van Shell ging hij naar Nederland. Er is momenteel veel te doen rond de overheids-nv's die de zogenoemde energie-kolom vormen, te weten de Refineria di Kòrsou, Curoil en Integrated Utility Holding (IUH, ofwel Aqualectra). Het OM heeft een verzoek ingediend om een civiele enquête op te starten naar het beleid en de gang van zaken bij deze bedrijven. Bij RdK is inmiddels ook een juridisch onderzoek afgerond. Daarin staat dat er mogelijk strafbare feiten zijn begaan bij de overdracht van aandelen van IUH aan RdK en van voormalige meerderheidsaandeelhouders van de BOO-energiecentrale Mitsubishi/Marubeni aan RdK.

Praten over toekomst Isla

WILLEMSTAD — De leden van vakbond Apri voor het stafpersoneel van raffinaderij Isla hebben een vergadering met het Curaçaose parlement aangevraagd.

De vakbondsleden dringen er op aan om zo snel mogelijk drastische besluiten te nemen over de toekomst van de raffinaderij. In 2019 loopt het contract met de huidige huurder, het Venezolaanse staatsbedrijf PdVSA, af. Om aan de veranderde markt te kunnen blijven voldoen, moet de raffinaderij ingrijpend geüpgrade worden. Het plan daartoe, Paric (Proyecto Adecuacion Refineria Isla Curacao), zou dan snel verder moeten worden ontwikkeld, aldus Apri-voorzitter Cornelio Bouis. Volgens hem zijn de resterende zes jaar net voldoende om het plan te ontwikkelen, te implementeren en de vruchten ervan te zien. De personen in Venezuela, die over de voortgang van Paric gaan, zouden volgens de vakbond door de overheid benaderd moeten worden. Ook beklaagt de vakbond zich over de haperende energielevering van overheidsbedrijf Refineria di Kòrsou. De overheid heeft al maatregelen genomen om de situatie bij het overheidsbedrijf te stabiliseren, zoals het ontslaan van de Raad van Commissarissen en het aantrekken van een tijdelijke directeur, maar volgens de vakbond is dat niet genoeg. De Apri heeft zo'n 450 leden en vertegenwoordigt samen met vakbond PWFC de Isla-werknemers.

Vechtpartijen en een beschieting Politie was druk met carnaval

WILLEMSTAD — Bij de afscheidsoptocht heeft de politie moeten ingrijpen bij zeven vechtpartijen. Een zeventienjarig meisje werd geraakt door een kogel in haar linkerlies.

Daarnaast werden vier personen aangehouden wegens mishandeling. Ook nu betrof het in sommige gevallen mannen die hun vrouw sloegen, maar waarvan geen aangifte werd gedaan. Zestien fout geparkeerde voertuigen werden weggesleept. Vier mensen werden onwel. Organisator AGKK liet rond kwart voor elf 's avonds een deelnemer uit de optocht verwijderen omdat deze zo dronken was dat er overlast veroorzaakt werd. Een zeventienjarig meisje werd rond elf uur geraakt door een kogel in haar linkerlies. Dat was ter hoogte van de begraafplaats aan de Roodeweg. Ze werd met een ambulance naar het ziekenhuis vervoerd, haar toestand is stabiel. De verdachte is een man met lange rastavlechten, gekleed in blauwe jeans en een T-shirt met witte, groene en rode strepen. Hij is rond de 1,80 meter en vluchtte te voet weg in de richting van de brug. Tips over deze zaak kunnen doorgegeven worden via telefoonnummer 8666-219/8666-221/8666222, 911 of 108. Rond kwart over twaalf verwijderde het publiek aan de Roodeweg de dranghekken om op straat te dansen, waardoor de groepen gehin-

derd werden. Verder sloot de politie een snèk aan deze weg omdat de sluitingstijd overschreden was. Ook tijdens de tienerparade vorige week werden enkele personen aangehouden voor respectloos gedrag en wapenbezit. Een vrouw werd aangehouden met twee messen. Een man voor ongepast gedrag. Een andere man voor respectloos gedrag jegens agenten en een weer een ander werd bij de bushalte bij Paris aanhouden voor openlijke geweldpleging. Ook nam de politie de avond van de tienerparade zes fout geparkeerde voertuigen in bewaring. Twintig scooters en quads waarvan de papieren niet in orde waren, zijn ook in bewaring genomen. De politie controleerde verder ook op de verkoop van alcoholische dranken in het algemeen, verkoop aan jongeren en consumptie hiervan door jongeren. Er werden in totaal 98 stands en 52 horeca-bedrijven gecontroleerd. Vier werden door de politie gesloten. Daar kon men in strijd met de regels, alcoholische dranken in flessen kopen. Verder hield de politie zich tijdens de tienerparade ook bezig met een vermiste jongen van zeven jaar. Later op de dag werd hij weer met zijn familieleden herenigd. Daarnaast hield de politie zich bezig met drie gevallen van illegale nummer-verkoop en nam ze diverse benodigdheden voor de verkoop in beslag.

Martina: Leidende rol in 'new business' mogelijk voor Curaçao



Foto: Stimul-IT

Vlnr. Michiel van der Veur (medewerker minister Martina), Ricardo Lochan (projectcoördinator Stimul-IT), Vanessa Gijsbertha (secretaris Stimul-IT), Eugene Rhuggenaath (voorzitter Stimul-IT), minister Steven Martina, Monique Raphaëla (directeur Stimul-IT), Gunnar Louisa (penningmeester Stimul-IT) en Denneth van der Veen (projectcoördinator Stimul-IT).

WILLEMSTAD — Minister Steven Martina (Pais) van Economische Ontwikkeling bezocht onlangs Stimul-IT. Hij werd geïnformeerd over de projecten en activiteiten die het innovatie- en technologie-instituut samen met zijn partners uitvoert om 'new business' te genereren door de inzet van technologie. Minister Martina ondersteunt het idee dat er mogelijkheden zijn voor Curaçao om op dit gebied een leidende positie in de regio in te nemen.

Het ministerie van Economische Ontwikkeling heeft Stimul-IT dit jaar verzocht om speciale aandacht te vestigen op de mogelijkheden voor regionale en internationale samenwerking

en de ontwikkeling van Curaçao als regionale hub op het gebied van cross media, content en ICT. Volgens de

stichting loopt Curaçao qua ICT-infrastructuur voor op de regio en kan dit worden vertaald in mogelijkheden voor economische groei. "Om dit te realiseren moeten we aandacht besteden aan het creëren van content; de inhoud van internet. Minister Martina onderschrijft het idee dat, om inkomsten te genereren, we er als land voor moeten zorgen dat we kennis, content en informa-

tie efficiënt gebruiken en ook creëren." Onlangs vond bij Stimul-IT de soft opening plaats van het 'Future Lab', dat bestaat uit een 'multimedia corner', een 'Apple corner' en een 'Android/open source corner'. Dit project wordt gerealiseerd met hulp van de stichting SLS, MEO en UTS. Op 4 maart vindt het tweede deel van het 'Apps4Curaçao'-project plaats.

Advertenties Curaçao

Consequenties

Vervolg van pagina 1

"De consequentie hiervan is dat de voortgang van de noodzakelijke verbetering van het financieel beheer wordt vertraagd. Uiteindelijk kan dit leiden tot de situatie dat de Staten belangrijke informatie wordt onthouden, hetgeen betekent dat de Staten haar controlerende functie niet tijdig en volledig kan uitoefenen. Wanneer de Soab haar werk niet goed en tijdig kan doen, kan dat ook gevolgen hebben voor de aard en omvang van de werkzaamheden van de Rekenkamer. Overigens is het niet de bedoeling van de wetgever dat de Rekenkamer de werkzaamheden van de Soab overneemt. De Rekenkamer acht het belemmeren van de werkzaamheden van de Soab een ernstige verstoring van het wettelijk geregeld verantwoordingsproces hetgeen indruist tegen de beginselen van de rechtstaat." De ARC

benadrukt dat het personeel van de Soab in de uitoefening van zijn taak 'het recht van toegang heeft tot alle plaatsen, waar eilandsgelden of goederen worden bewaard of administratie daaromtrent wordt gevoerd, het personeel het recht heeft alle boeken, verantwoordingen, registers en bescheiden, betrekking hebbende op of verband houdende met de overheidsadministraties in te zien; de gewone en buitengewone rekenplichtigen gehouden zijn, aan

HUISWERKBEGELEIDING

bovenbouw HAVO/VWO, ook examenvoorbereiding, kleine groep, locatie Salina, nog een enkele plaats vrij, zeer ervaren eerstegraads docent mail naar

infoopmaat@gmail.com

Landhuis Brakkeput Mei Mei bruist van

GEZELLIGHEID

Na de uitbreiding met meer terrassen, grote buitenbar, speeltuin, midgetgolf- en jeu de boulesbanen, is 't nu nóg gezelliger bij Mei Mei. Je kan er niet alleen als vanouds lekker en betaalbaar eten, maar ook een drankje drinken, salsales volgen, midgetgolven, jeu de boules, een feest(je) geven, evenementen organiseren, een kinderverjaardag vieren, schommelen, klimmen, glijden... de totalegezelligheidsplek!

Activiteitenpark open 16.00 - 22.00 uur,

Restaurant open 18.00 - 23.00 uur

Voor reserveringen: 767 1500

Ga je met mij naar Mei Mei?

Landhuis

Brakkeput
mei mei

RESTAURANT • MIDGETGOLF • EVENEMENTENLOCATIE • JEU DE BOULES • SPEELTUIN

Say it with your own creation

Happy Valentines

available matching cooktops & hoods for built-ins

60cm built-in GAS oven

60cm built-in ELECTRIC oven

FOR ALL YOUR BUILT-IN NEEDS in different colors & sizes

WIMCO

fun miles Vandaag Bo Ter Dia

Sells: 0-661-1933 • St. Maarten: 666-3050 • www.wimco-nassau All our products carry our WARRANTY seal!

Marshe di Artesania bestaat een jaar



Foto: Gallery Alma Blou

WILLEMSTAD — Op de parkeerplaats van landhuis Habaai begon een jaar geleden de Marshe di Artesania, een speciale markt voor nijverheidsproducten en souvenirs, gemaakt door lokale nijverheidswerkers. Al gauw werden de kraampjes van de Marshe verplaatst naar de binnenplaats van landhuis Habaai, waardoor Gallery Alma Blou en de Marshe di Artesania één geheel werden. En dat is zo gebleven, elke tweede zaterdag van de maand. Nu dus al een jaar lang. Een bezoek is de Marshe zeker waard, omdat er een bijzonder grote variatie aan verwerkte materialen en producten te bekijken en te koop is. Meer informatie: galleryalma-blou@gmail.com. Ook te bereiken via telefoonnummer 462-8896.

Nog plaats voor Tour Cuba Semana Santa

WILLEMSTAD — Fundashon Integrashon Karibeen (FIK) kondigt aan dat nog er een paar plaatsen beschikbaar zijn voor de aanstaande excursie naar Cuba. Serieuze geïnteresseerden kunnen zich alsnog inschrijven.

De excursie zal aanvangen in La Havana met twee overnachtingen. Daarna zullen de volgende steden worden bezocht: Santa Clara, de stad van Che Guevara, Sancti Spiritus, Ciego de Avila en Camagüey, La Tunas en Playa Covarrubias (2 nachten), Bayamo, Cobre en Santiago de Cuba (2 nachten). In totaal zal de excursiegroep in zes verschillende hotels verblijven. Twee daarvan zijn all inclusive hotels. Tevens zullen de belangrijkste toeris-

tische bezienswaardigheden van elke stad worden bezocht. Men zal kennismaken met de gastvrije Cubaan, zijn levenswijze en rijke cultuur. In Las Tunas zullen enkele leden van de groep de kans krijgen kennis te maken met nazaten van hun familie die aan het begin van de vorige eeuw naar Cuba waren vertrokken om op de suikerrietplantages te werken. In een luxueuze privébus (met chauffeur, gids, comfortabele stoelen, koelkast, muziek, dvd en toilet) zal FIK zo'n 1000 kilometer afleggen, dit keer in de oostelijke provincies van Cuba. Zodoende wordt de groep de kans geboden Cuba 'van binnenuit' te leren kennen om trent het leven in de verschillende steden, doch ook het leven op het platteland. De terugkeer naar La Havana

zal per vliegtuig plaatsvinden. Het zal een directe vlucht zijn van Santiago naar La Havana die ongeveer 50 minuten zal duren. In deze excursie zijn alle kosten inbegrepen: tickets, transport naar de steden, verblijf in zes hotels, alle maaltijden, welkomstdrankjes in de verschillende steden, gidsbegeleiding, et cetera. Wat niet is inbegrepen zijn de belastingen bij vertrek en het visum. Vertrekdatum is 29 maart vanuit Curaçao, Aruba als Bonaire, moeten nu reserveren. Gelieve contact op te nemen via de volgende nummers: 515-0515, 668-5025 of 747-3880 (tussen 14.00 en 20.00 uur). Meer informatie op www.curacaoex-presstours.com/gallery.html.

Natuurwandeling Mishe-Westpunt

WILLEMSTAD — De Curaçao Footprint Foundation organiseert samen met Grupo Biná op zaterdag 16 februari in de ochtend een natuurwandeling van Mishe naar Westpunt. Het verzamelen vertrekpunt voor deze wandeling is bij het restaurant Landhuis Mishe. Vanaf deze plek leidt de wandeling over een slingerend pad richting de Noordkant, waarbij een oude dam en put gepasseerd worden. De wandeling eindigt bij Watamula, waarna de deelnemers naar hun auto worden gebracht.

De intensieve wandeling start om 07.00 uur 's ochtends vanaf de genoemde verzamelplek. De routebeschrijving is te vinden op de website van de stichting. Vanaf 06.30 uur is er de mogelijkheid om te betalen en de wandeling start stipt om 07.00 uur. In totaal zal die ongeveer drieënhalve uur in beslag nemen, waarna er tijd is voor een verfrissing en fruit. De kosten bedragen 20



Foto: Curassavica

gulden per persoon, inclusief drinken, fruit en ob. Vanwege het stevige wandeltempo en de variatie in de topografie is de wandeling niet geschikt voor personen met knie- en rugklachten. Geadviseerd wordt om stevige wandel-/gym schoenen, een hoed of pet, zonnebrandcrème en een flesje water

mee te nemen (en natuurlijk een camera). Het wandelen is op eigen risico. Omdat we met kleine groepjes werken, vragen we alle mensen die mee willen doen met deze wandeling om zich in te schrijven via onze website www.curacaofootprint.org of via de mail op info@curacaofootprint.org.

Droom van twaalfjarige komt uit



Foto: Dolfijn FM

WILLEMSTAD — Wat zou je doen als je een dag onzichtbaar zou zijn? Die vraag werd aan Maud Schouten gesteld in de rubriek 'De Luisteraar' in het Dolfijn FM Magazine. Haar antwoord: "Ik zou graag een dagje bij Bruna willen zitten en dan lekker lezen. Ik ben namelijk dol op het lezen van spannende boeken, zoals Oorlogsgeheim." Boekhandel Bruna in Zuikertuintje las het antwoord van Maud en besloot haar wens te vervullen. Met een smoesje werd zij naar Bruna gelokt, waar ze een speciale hoed op kreeg en in een grote stoel de hele middag ongestoord in alle boeken van Bruna kon neuzen. "Een hele leuke verrassing!", aldus een vrolijke Maud op Dolfijn FM.

Toerisme Nederlands Caribisch gebied groeit met 5,6 procent

WILLEMSTAD — Volgens de Caribbean Tourism Organization (CTO) heeft het Nederlands Caribisch gebied met een groei van 5,6 procent, in lichte mate betere resultaten behaald dan Caribische landen in de wijde omtrek van de gehele regio.

De jaarlijkse 'State of Industry' die vandaag zou worden gehouden, waarbij CTO de behaalde resultaten over het jaar 2012 belicht, is uitgesteld. Dit vanwege een sterfgeval in de naaste familie van CTO-voorzitter Beverly Nicholson-Doty, die afkomstig is van de US Virgin Islands. Ondanks de afzegging is haar presentatie met de resultaten wel publiekelijk gemaakt.

De CTO-voorzitter meent dat het toerisme binnen het Caribisch gebied aanleiding geeft voor optimisme: "Dit optimisme is gebaseerd op de tekenen van groei die geboekt is in vergelijking met de voorafgaande jaren. We zien een toename in aankomsten met name uit de Noord-Amerikaanse regio. Ook gaan de geboekte omzetten binnen de hotelindustrie met een matige toename de juiste richting op.

Deze toename ging gepaard met uitgaven door toeristen", aldus de uiteenzetting. CTO ziet binnen toerisme tekenen van herstel in de Caribische regio. "De regio als geheel heeft weer terrein kunnen terug winnen in de nasleep van de wereldwijde economische crisis in 2008/2009. In het afgelopen jaar heeft het Caribisch gebied bijna 25 miljoen bezoekers mogen verwelkomen wat een groei van 5,4 procent oplevert in vergelijking met het jaar ervoor. Ook wist de regio het hoogste aantal verblijfstoeristen te realiseren gekeken naar de afgelopen vijf jaar. Deze groei overtrof de resultaten, behaald in de rest van de wereld waar een gemiddelde groei van 4 procent werd waargenomen", aldus CTO.

'Gebukt'

Ondanks de positieve tekenen, merkt de CTO ook op dat een aantal leden nog steeds gebukt gaat onder de druk om te herstellen. "Het gaat hier om landen die sterk afhankelijk zijn van de Britse markt. Dit komt omdat het reizigerspubliek uit Groot-Brittannië nog steeds te maken heeft met de zware Air Passenger Duty." Tegelijkertijd wordt aangehaald dat binnen het cruisetoeisme stabiele resultaten zijn behaald, gekeken naar de afgelopen drie jaar en dat over de gehele regio. "Intra-regionale verschuivingen binnen de cruise-routes laten een behoorlijke toename in het noordelijke gedeelte van het Caribisch gebied zien door de afname in het zuidelijke gedeelte", aldus CTO.

De resultaten van de regio zouden volgens de toeristische organisatie dan ook binnen de context van de globale situatie bekeken moeten worden. "De verlamdende werking van de wereld economische crisis, die tot omzichtigheid van zowel de overheden als consumenten heeft geleid, is nog steeds aanwezig. Dit heeft zich geuit in lagere inkomsten en de gezamenlijke uitgaven van de bezoekers." Over het algemeen wordt een zwakke economische groei waargenomen, een

een grote speler binnen deze groep is.

"De prestatie van het Spaanssprekend gebied binnen de Caribische regio kan als 'veerkrachtig' worden omschreven. Deze groep wist over de afgelopen vijf jaar een groei in aankomsten vast te houden, met een geregistreerde toename van 6 procent over het afgelopen jaar. De Mexicaanse regio leverde de grootste bijdrage aan dit meerjarig positief resultaat met een toename in dubbele cijfers over het jaar 2010. Hierdoor is er terugwinst in dat jaar geboekt vergeleken met het jaar 2009, toen de Mexicaanse griep uitbrak.

Hotelindustrie

CTO maakt melding van toenemende positieve ontwikkelingen binnen de hotelindustrie. "Voor de tweede maal in vier jaar scoorden al onze belangrijkste prestatie-indicatoren positief. De overall-bezettingsgraad nam met 7,1 procent toe, de 'average daily rate' ging met 4,8 procent omhoog en de kameropbrengsten vielen 8,9 procent hoger uit. De inkomsten per beschikbare hotelkamer gingen tevens met 12,4 procent omhoog. Als deze trends zich voortzetten wijst dit op een goed 2013."

Amerikaanse markt

Alle indicaties wijzen op een terugkeer van Amerikanen naar het Caribisch gebied naar hun oorspronkelijke aantallen. De aankomsten uit de Verenigde Staten (VS) gingen met 4,1 procent omhoog in 2012 vergeleken met het jaar daarvoor. Dit levert een stabilisatie op die vergelijkbaar is aan de resultaten van voor de financiële crisis. De VS-aankomsten gingen binnen alle CTO-landen omhoog."

Canadese markt

Binnen de grootste markten laten de aankomsten uit Canada de grootste veerkracht zien gekeken over de gehele

periode na de economische crisis. "In feite laten de aankomsten uit Canada een verdere toename zien over de afgelopen vijf jaar. De aankomsten rezen met 5,9 procent vanuit deze markt. Ook zijn er geen indicaties dat de gemiddelde uitgaven van de Canadese reizigers zou zijn gedaald."

Groot-Brittannië

De bezoekersaantallen uit Groot-Brittannië, waar verschillende CTO-leden afhankelijk van zijn, laten nog steeds een bedrukte trend zien. "Een totaal van 1 miljoen 'land-gebonden' bezoekers, kwam vorig jaar naar het Caribisch gebied. Dit in vergelijking met de 1,1 miljoen van het jaar 2011. Dit levert een steile afname op van 10 procent. De aantallen namen in de afgelopen drie jaar beduidend af, in de nasleep van de zwakke economische positie binnen veel Europese landen en de hoge luchtvaarttarieven veroorzaakt door een verhoging van de Air Passenger Duty over de afgelopen twee jaar."

Intra-regionale bezoeken

Het intra-regionale reisverkeer is binnen het gehele gebied met 3 procent toegenomen. "Dit is een teken van traagheid. Deze bescheiden toename laat anderzijds een toename zien die niet gedeeld wordt met de CTO-leden uit het oostelijk deel van het Caribisch gebied. Dit gedeelte van de regio laat een afname in verkeer zien dat gedeeld wordt met andere 'Commonwealth' (landen met een gemiddelde welvaart)-bestemmingen binnen de Caribische regio."

VS-Cariben

"De Caribische VS-landen deden het goed met een groei van 6,8 procent over het jaar 2012. In vergelijking hebben deze landen de beste prestatie laten zien die geweten kan worden aan een vernieuwde toename van vastelandreizigers."

Advertentie Curaçao

Riant wonen te



Villapark
Zuurzak

In 2013 worden de laatste kavels verkocht!

Kom langs en maak een deal zodat U er ook bij bent!



Promenade Shopping Center • Tel. 736 5542 / 736 5865
info@halabirealestate.com • www.halabirealestate.com

Ruzie bij benzinepomp

PHILIPSBURG — Een medewerker van de Star Mart/Texaco benzinepomp aan de Bush Road moest in het St. Maarten Medical Center (SMMC) behandeld worden aan zijn verwondingen na een ruzie met een klant. Hij liep de verwondingen aan zijn hand op doordat hij met de spuitmond de achterrait insloeg.

Volgens medewerkers van Star Mart waren er al eerder problemen met de klant, aangezien hij verschillende malen geweigerd had het juiste bedrag te betalen. Hij bestelde voor een bepaald bedrag benzine en zei naderhand dat hij minder besteed had en wilde het verschil niet betalen. Het management had de werknemers geïnstrueerd de klant vooraf te laten betalen. Toen de medewerker dat maandag wilde doen, werd de klant boos. Hij duwde de medewerker tegen de pomp en stompte hem. De medewerker sloeg vervolgens de achterrait in. De politie werd erbij gehaald en er werden verklaringen opgenomen. Star Mart weigert de schade te vergoeden, aangezien het niet de eerste keer was dat er problemen waren met de klant en de actie van de medewerker een reactie was op het gedrag van de klant. De wonden van de medewerker moesten gehecht worden.

Politie tevreden over carnavalsweekeinde

KRALENDIJK — Het Korps Politie Caribisch Nederland is zeer tevreden over het verloop van het carnavalsweekeinde op Bonaire.

“Alle evenementen zijn in goede orde verlopen. De bevolking heeft een fantastisch feest gevierd, zonder noemenswaardige bijzonderheden”, meldt hoofdinspecteur Melvin Sint Jago, die de leiding had over de politie-inzet tijdens de carnavalsevenementen. Vrijdag beet de scholenparade de spits af en aansluitend de tienerparade. Zaterdag en zondag trokken de parades in Rincon en Playa honderden mensen in feeststemming langs de kant van de weg. Maandag en dinsdag tijdens het afscheid van het kindercarnaval en het grote carnaval heeft de bevolking zich ook goed gedragen. Het Korps bedankt de bevolking van Bonaire. Het was een mooi carnavalsfeest 2013.

Stuurwielen gestolen

KRALENDIJK — Bij twee auto-inbraken hebben dieven het stuurwiel van de voertuigen meegenomen. Bij een derde voertuig is het bij een poging gebleven. Alle incidenten werden gisteren gemeld bij de politie.

Van een pick-up, Toyota Hilux, werd de linkerachterruit vernield en het stuurwiel meegenomen. De wagen stond voor een woning geparkeerd in de Kaya Capricornio in Belnem. Van een andere pick-up, ook een Toyota, hebben onbekenden een zijruit vernield en het stuurwiel gestolen. Deze wagen stond geparkeerd in de Kaya Gemini, ook in Belnem. Op de Bulevar Gobernador N. Debrot hebben onbekenden de ruit van een Toyota vernield. Ook hier hadden zij het voorzien op het stuurwiel. Het is echter slechts bij een poging gebleven.

Heb je je dyslexiekaart al?



Belangenvereniging voor ADHD en leerstoornissen.

Tel.: 7372002/ 5620722
E-mail: eglibracur@hotmail.com

Overeenkomst subsidie drinkwatervoorziening



De overeenkomst werd ondertekend door Alfredo Koolman, algemeen directeur van WEB NV, financieel directeur, Albert Schoonderbeek en Reginaldo Doran, directeur van stichting Sona, in het bijzijn van Wil van Delft, liaison van I&M op Bonaire.

KRALENDIJK — Tussen het water- en energiebedrijf WEB NV en stichting Sona is gisterenmiddag een financieringsovereenkomst ondertekend voor de subsidiering van de drinkwatervoorziening op Bonaire.

Het betreft een subsidie van ruim 2,25 miljoen euro (meer dan 5 miljoen gulden), die beschikbaar is gesteld door het ministerie van Infrastructuur en Milieu (I&M). Door deze subsidie kon de verhoging van het drinkwatertarief in oktober 2012 worden ingeperkt. Het geld is sec bedoeld om het drinkwater te subsidiëren. Hoewel de overeenkomst nu

wordt ondertekend, lag er al in december een beschikking, met daarin de voorwaarden voor de subsidiëring. Aangezien stichting Sona de fondsen gaat beheren, moest de financieringsovereenkomst worden voorbereid. Daarin staan de voorwaarden expliciet genoemd en ook de termijnen voor rapportages en voor de uit te keren voorschotten. Volgens directeur Alfredo Koolman zet WEB zich in om de drinkwatervoorziening op Bonaire te verbeteren door onder meer het plegen van achterstallig onderhoud op het distributienetwerk en het efficiënter maken van de WEB-organisatie die de watervoorziening levert.

Toerismesector praat met Justitie

PHILIPSBURG — Bestuursleden van de St. Maarten Hospitality and Trade Association (SHTA) spraken kort geleden met minister van Justitie Roland Duncan, onder meer over het Tourism Statistical Data Information System (TSIS), criminaliteit, het voorgestelde Justitie Park en updates over het Brooks Tower programma.

SHTA vroeg de vergadering aan om uit eerste hand informatie te krijgen over belangrijke kwesties en om aandacht te vragen voor zorgen van de leden over onder meer criminaliteit, de slechte verlichting in Philipsburg en het feit dat het camerabewakingssysteem nog niet klaar

is. Ook vroeg SHTA om het TSIS in werking te stellen. De bestuursleden legden uit hoe belangrijk de data zijn voor de toekomst van het toerisme op St. Maarten. Of in deze tijd het Justitie Park praktisch is, kwam ook aan de orde. Het is duur en de economie is zwak. SHTA erkent de noodzaak van goede detentiefaciliteiten en de mogelijkheid om jonge delinquenten te scheiden van de oudere, maar vraagt zich af of deze grote investering de oplossing is. Minister Duncan zei de cijfers van 2012 nog niet bekend te kunnen maken omdat deze nog niet aan de ministerraad en Staten zijn gepresenteerd, maar hij was positief over opsporing en preventie. Hij verklaarde dat het verlichtings-

probleem zijn aandacht had. Ook is hij bezig met de camera's. Hij wil ze over heel St. Maarten geplaatst hebben, waaronder grensovergangen en bekende 'hot spots' voor criminele activiteiten.

Er zijn nog enkele technische problemen met TSIS, aldus de minister. Hij wil bovendien dat de Immigratiedienst de verantwoordelijkheid houdt om er zeker van te zijn dat informatie accuraat in het systeem wordt ingevoerd. Volgens Duncan waren er geen nieuwe aanvragen in het kader van Brooks Tower. Een aantal issues werd uitgewerkt met Arbeidszaken om er zeker van te zijn dat het uitgeven van verblijfsvergunningen synchroon loopt met de uitgifte van werkvergun-

ningen. Het Justitie Park is een volledige feit, aldus de minister. De vraag is niet 'of' maar 'wanneer', verklaarde hij. “De regering moet doen wat zij wettelijk verplicht is en de investering moet gedaan worden.” De Pointe Blanche-gevangenis is dertig jaar oud en te klein. Jonge delinquenten, mensen met een eerste veroordeling en geharde criminelen worden niet gescheiden. Hij legde uit dat hij met een plan zou komen voor de betaling.

Wescot-Williams:

'St. Maarten heft geen dubbele belasting'

PHILIPSBURG — “St. Maarten heft geen indirecte belastingen over goederen die via St. Maarten naar Saba en St. Eustatius worden vervoerd. De Nederlandse regering heeft besloten dezelfde belastingen te heffen als in Nederland, waaronder een Algemene Bestedingsbelasting (ABB).”

Dat zegt premier Sarah Wescot-Williams in haar reactie op een brief van minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Ronald Plasterk waarin hij St. Maarten in sterke bewoordingen waarschuwt dat er op verschillende terreinen samengewerkt moet worden.

details voorhanden had. De premier nam afstand van de toon van Plasterk en zei 'er boven te willen staan'. Plasterk zou in zijn brief ook met mogelijke oplossingen komen, volgens minister van Financiën Roland Tuitt. “Niet één oplossing werd er genoemd in de brief.”

SES

Wescot-Williams vindt dat de Nederlandse regering zich moet realiseren dat er 'voor de BES zoiets was als een SES: St. Maarten, St. Eustatius en Saba'. “De relatie tussen de drie eilanden gaat langer terug dan die van de BES-eilanden, die integraal onderdeel werden van Nederland.”

Andere zorgpunten die Plasterk noemde in zijn brief zijn de helikopter voor medisch transport en de glasvezelkabel. Wescot-Williams zei dat ze nog geen grip had op deze onderwerpen omdat ze zich nog steeds afvroeg waarom

een en ander op deze manier gesteld was en wie in feite verantwoordelijk is. Wel zei ze Plasterk 'duidelijk geïnformeerd' te hebben dat de vluchten naar Saba en St. Maarten al lange tijd verlieslijdend zijn en dat de regering van de voormalige Nederlandse Antillen deze subsidieerden. St. Maarten wacht nog op technische informatie over de glasvezelkabel, aldus de premier. Bovendien heeft Wescot-Williams uitgelegd dat er zorgen zijn over concurrentie met onder an-

dere St. Maarten Telephone Group of Companies TElm. “De toon van minister Plasterk duidt erop dat St. Maarten geen bezwaren mag uiten. In dit geval horen we dat het om een onderneming gaat en dat dit geen implicaties heeft voor de overheid. We hebben een glasvezelkabel en als er een extra kabel gelegd wordt zonder dat er over verbinding met die kabel wordt gesproken, is dat niet in het belang van de bevolking van St. Maarten”, benadrukte de premier.

Arbitratie

Premier Sarah Wescot-Williams wil dat er een arbitratie-commissie in het leven wordt geroepen om onafhankelijk advies te geven over koninkrijkszaken zoals deze door Plasterk te berde gebrachte kwestie tussen St. Maarten, Saba en St. Eustatius. “We zijn overeengekomen dat er een arbitratie-commissie zou komen zodat er, in geval van meningsverschillen zijn binnen het koninkrijk, een onafhankelijk lichaam naar kan kijken en

er een mening over geven.” Volgens haar krabbelen de Nederlandse ambtenaren nu terug. “Ze hebben niet het gevoel dat ze zich aan de afspraak hoeven te houden.” Ze claimen volgens Wescot dat dergelijke afspraken nooit gemaakt zijn, terwijl de documentatie en de resoluties er zijn. “Papier is geduldig en iedereen kan zien wat de conclusies waren. Zo'n instituut, apart van de Raad van State, moet er zijn om problemen als deze te voorkomen.”

Voortzetting viering Dag van de moedertaal

KRALENDIJK — Fundashon Akademia Papiamentu en Fundashon Dushi Papiamentu hebben samen met gedeputeerde Silvana Janga-Serfilia het initiatief genomen om de traditionele viering van de 'Internationale dag van de moedertaal' voort te zetten. René Rosalia is uitgenodigd om een lezing te verzorgen en er is een nationaal dictee. Bonaire viert deze dag sinds 2000. Aanvankelijk werd op die dag een nationaal dictee georga-

niseerd door de cultuurafdeling SKAL, in samenwerking met Fundashon Planifikashon di Idioma (FPI) uit Curaçao. Sinds 2003 werd het dictee georganiseerd door de onderwijsdienst SEK samen met SKAL. Dit jaar wordt op 19 februari een lezing verzorgd door René Rosalia over de onderdrukking van het Papiamentu. Hij zal uitgebreid ingaan op geschiedenis van de strijd om het Papiamentu. De lezing is van zeven tot negen uur 's avonds.

Advertenties Curaçao

Gezocht



CliniClowns Curaçao is een stichting die afleiding en plezier biedt aan kinderen die het moeilijk hebben door ziekte of handicap. CliniClowns doet dit met de overtuiging dat ook deze kinderen weer even gewoon kind moeten kunnen zijn. Stichting CliniClowns bezoekt sinds kort ook ouderen met dementie in verpleeg- en verzorgingstehuizen. We proberen hun isolement en eenzaamheid te verzachten met een moment van geluk. Of een spontane lach. Want lachen is leven!

Ter uitbreiding van ons team zijn wij op zoek naar:

CliniClowns

Bij gebleken geschiktheid bieden wij een flexibele (parttime) baan waarin uw artistieke kwaliteiten volledig kunnen worden benut.

Je bent van harte uitgenodigd voor de open auditie op zondag 24 februari 2013, om 12.00 uur in La Tentashon!

Daarbij bieden wij een goed salaris in overeenstemming met de functie eisen:

- Leeftijd 20+
- Inlevingsvermogen in de belevingswereld van kinderen en/of ouderen
- Theaterspel ervaring
- Achtergrond in kleinkunst en ervaring in zorg of onderwijs is een pré
- Goede beheersing van het Papiaments
- Nederlands is een pré
- Improvisatievermogen
- Sociaal vaardig

Solliciteren

Graag ontvangen wij uw aanmelding voor de auditie een korte motivatiebrief en CV

uiterlijk donderdag 21 februari 2013:

Stichting CliniClowns Curaçao
Scharloeweg 61, Willemstad
T.a.v. Barbara Pothof-van Wijk
Tel: 461-7921
barbara@cliniClowns.an



INVITATION

Apps4Curaçao
Part II: "Pressure Cooker Week"
March 3 - 8 2013

In-Depth Master Classes and Hands-on training.
Work in a multi-disciplinary team to create attractive Apps.

Free Participation
for the 20 people who register first!

Specially developed for:
- Marketing Specialist
- Concept Developer
- Programmers

Please Register at www.stimul-it.com, or call Stimul-IT at +599 9 7386299.

STIMUL-IT CURAÇAO
Innovation & Technology Institute

Guided by the experts behind "Apps4Amsterdam"

Special Key Note by David Mitchell, Managing Director, Technology, VML

Ypp&Garcia's part of the Curaçao City Vision Program made possible by Ministry of Economic Development, S&B Investments, and the BESIN

STIMUL-IT CURAÇAO

IJzel in zuidwesten, sneeuw in heel Nederland



Foto: Rijkswaterstaat

De komende nacht kan er plaatselijk wat lichte regen of motregen vallen. Ook dan is er kans op ijzel.

RIJSWIJK — Nederland kleurde vandaag weer wit. De ochtendspits had nog weinig last van het winterweer. Pas daarna ging het vanuit het westen sneeuwen. Vooral in het zuidwesten van het land waren de wegen verraderlijk glad, omdat er ijzel voorkwam.

Het KNMI had daarom een waarschuwing voor extreem weer uitgegeven voor de provincies Zeeland, Zuid-Holland en Noord-Brabant.

De sneeuw breidde zich geleidelijk uit. In de loop van de middag sneeuwde het in het hele land. Het verkeer kreeg door de sneeuwval te maken met een drukke

avondspits. Het KNMI zei dat er op veel plaatsen ongeveer 5 tot 8 centimeter sneeuw zou vallen, in het oosten circa 3 tot 5 centimeter.

Rijkswaterstaat had vandaag al zijn 850 strooiwagens en sneeuwschuivers klaarstaan om sneeuw en ijzel te bestrijden. Op het spoor vielen de pro-

blemen door het winterse weer mee. De treinen reden vandaag uit voorzorg weer volgens een aangepaste dienstregeling.

Spoorbeheerder ProRail had extra storingsploegen en locomotieven klaarstaan. De Nederlandse Spoorwegen hadden extra personeel ingezet.

Kamp: Doorgaan met hervormen

DEN HAAG — De nieuwe ramingen van het Centraal Bureau voor de Statistiek laten zien dat burgers en bedrijven het in economisch opzicht moeilijk hebben. Het herstel van de Nederlandse economie komt niet vanzelf.

Om het vertrouwen in de economie te herstellen, versterkt het kabinet de economie door te hervormen. Dat zei minister Henk Kamp van Economische Zaken in reac-

tie op de nieuwe CBS-cijfers. Daaruit blijkt dat de Nederlandse economie opnieuw is gekrompen in het vierde kwartaal van 2012.

“De economie krimpt, mensen zijn onzeker over hun baan, pensioen en waarde van hun huis”, zegt Kamp “De enige manier om het vertrouwen in de economie te herstellen is hervormingen doorvoeren die de economie versterken en de overheidsfinanciën op orde brengen. Daar gaat het kabinet mee door.”

Postcode Loterij verdeelt 291 miljoen euro

AMSTERDAM — De Postcode Loterij heeft gisteravond 291 miljoen euro verdeeld over ruim 90 goede doelen. Dat gebeurde tijdens het Goed Geld Gala in het Amsterdamse Concertgebouw, waar voormalig Amerikaans president Bill Clinton eregast was.

Clinton maakte bekend dat Artsen zonder Grenzen een schenking krijgt uit het zogenoemde Droomfonds van de loterij van ruim 6,7 miljoen euro. AzG bestemt het geld voor de strijd tegen multiresistente tuberculose. Het Droomfonds is bedoeld om organisaties in staat te stellen een ‘nieuw, moedig en baanbrekend’ project te realiseren.

Ook milieuoorganisatie

Greenpeace kreeg geld uit het fonds, ruim 7,5 miljoen. Het gaat naar Question-Mark, een app voor smartphones die informatie geeft over milieubelasting, dierenwelzijn, arbeidsomstandigheden en gezondheidsaspecten van inmiddels 20.000 producten.

Veertien vaste begunstigden ontvangen een extra donatie voor een bijzonder project. Zo kan Terre des Hommes rekenen op een bijdrage van ruim 3 miljoen euro voor een nieuw centrum voor slachtoffers van kinder- en mensenhandel in Leeuwarden. Vijf organisaties krijgen een eenmalige schenking. Een daarvan is de Stichting Voedselbanken Nederland, de koepel van 135 voedselbanken, die een bijdrage krijgt van 1 miljoen euro.

‘Aanschaf JSF niet echt noodzakelijk’

DEN HAAG — De aanschaf van het gevechtsvliegtuig JSF is in een aantal toekomstscenarios voor de Nederlandse krijgsmacht niet noodzakelijk. Dat staat in een advies van instituut Clingendael aan minister Jeanine Hennis van Defensie.

Daarin worden vier toekomstmodellen geschetst voor de Nederlandse krijgsmacht. In slechts één van de vier is de JSF echt nodig. Het gaat om het scenario waarin

Nederland een rol wil spelen in de openingsfase van militaire interventies, samen met de VS en andere grote landen. In de andere, wat minder ambitieuze modellen is aanschaf van de JSF ‘niet per se noodzakelijk’, mede gezien de hoge kosten ervan. Dat geldt ook voor het scenario dat in de analyse van de auteurs van het rapport het beste scoort.

Een woordvoerder van Defensie liet vandaag weten het rapport nog niet te kennen.

OM in beroep tegen straf overvallers juwelier

DEN HAAG — Het Openbaar Ministerie (OM) gaat in beroep tegen de straffen voor de fatale overval op de Haagse juwelier Ruud Stratmann. De drie verdachten werden vorige week veroordeeld tot 13, 11 en 5 jaar celstraf. Het OM vindt die straffen te laag. Het had tegen twee verdachten 18 jaar geëist en tegen de derde 15 jaar.

De rechtbank legde de twee overvallers lagere straffen dan de geëiste op omdat zij rekening hield met de jeugdige leeftijd van de daders. De bestuurder van de vluchtauto kreeg 5 jaar in plaats van 15 omdat hij

volgens de rechter wel medeplichtig is geweest, maar niet als mededader van de doodslag op de juwelier kan worden gezien.

De 47-jarige Stratmann werd op 25 april in zijn zaak aan de Haagse Beeklaan overvallen door Sandro G. en Ziya B., destijds beiden 19 jaar oud. Sandro heeft verklaard dat hij per ongeluk heeft geschoten. Hij kreeg van de rechter de hoogste straf. Justitie was er direct na de uitspraak al niet gelukkig mee dat hij meer kreeg dan mededader Ziya. “Samen uit, samen thuis”, vindt het OM, Ziya is even verantwoordelijk als Sandro.

Euthanasiebeleid KNMG stelt Els Borst teleur

HILVERSUM — Oud-minister van Volksgezondheid Els Borst vindt het ‘teleurstellend’ hoe artsenorganisatie KNMG de door haar gemaakte euthanasiewet interpreteert. Dat zegt zij vandaag in actualiteitenprogramma Zembla. Artsen voeren hierdoor geen euthanasie uit bij wilsonbekwame dementen, terwijl de wet dit wel toestaat.

In een brochure van de KNMG staat dat een arts geen euthanasie mag plegen als hij niet meer kan communiceren met een patiënt, zelfs niet wanneer die zijn doodswens eerder nadrukkelijk heeft vastgelegd in een schriftelijke wilsverklaring. “Eigenlijk kan het niet dat een beroepsgroep een eigen interpretatie van de wet kiest, die strijdig is met wat de wetgever bedoeld heeft”, aldus Borst.

In artikel 2.2 van de euthanasiewet staat namelijk dat een schriftelijke wilsverklaring een mondeling verzoek kan vervangen als de patiënt deze niet meer kan uiten. Hoewel dat volgens Borst een prima alternatief is voor bijvoorbeeld dementeren, is de arts niet verplicht om daar in mee te gaan. Lode Wigersma, beleidsdirecteur van de KNMG, legt uit waarom de artsenorganisatie een ander

beleid heeft: “De persoonlijkheid van iemand verandert en je kunt niet nagaan of die persoon de levensbeëindiging dan nog wil. Dat blijft een spanning met de wet.”

Borst ‘begrijpt de gevoelens en moeite’ die de KNMG heeft, maar verzoekt de artsen toch de wet ook bij wilsonbekwame dementen toe te passen. De toetsing van het criterium ‘ondraaglijk lijden’ wordt dan wel extra belangrijk. Volgens de oud-minister kunnen signalen als angst, verwarring, radeloosheid en volkomen desoriëntatie aantonen dat het leven van een demente patiënt niet langer draaglijk is.

‘Wetswijziging gevaar voor vrije artsenukeuze’

DEN HAAG — De vrije artsenukeuze komt in gevaar als de Tweede Kamer instemt met een voorgestelde wetswijziging van minister Edith Schippers (Volksgezondheid). Dat schrijft de Nederlandse Vereniging van Vrijgevestigde Psychologen en Psychotherapeuten (NVVP) in een brief aan de Tweede Kamer.

In 2012 stelde Schippers voor om artikel 13 uit de Zorgverzekeringswet te verwijderen.

Verzekeraars hoeven dan geen zorg meer te vergoeden die is uitgevoerd door een aanbieder waar zij geen afspraken mee hebben. Nu moeten ze nog driekwart

van de kosten vergoeden.

“Deze groep neemt bewust een deel van de behandeling voor eigen rekening. Als het restitutietarief mag worden teruggebracht naar 0 procent, wordt er een hinderpaal opgeworpen om zorg af te nemen bij deze betreffende aanbieder”, aldus de NVVP. Verzekerden

zullen dan voor gecontracteerde aanbieders kiezen. De vereniging is bang dat veel vrijgevestigde psychologen en psychotherapeuten, die geen afspraken met zorgverzekeraars hebben, daardoor hun praktijkdeuren moeten sluiten.

Ook zouden verzekeraars te veel macht krijgen: zorgaanbieders zullen sneller akkoord gaan met een aangeboden contract uit angst om anders helemaal met lege handen te staan, vreest de NVVP.

Samson: ‘Oorverdovend stil’ rond misbruik

AMSTERDAM — Het kabinet is ‘oorverdovend stil’ over de aanpak van kindermisbruik in instellingen en pleeggezinnen. Dat zegt voorzitter Rieke Samson van de commissie die het seksueel misbruik onderzocht, in een interview vandaag in Trouw. De commissie-Samson kwam in oktober met haar conclusies en aanbevelingen.

Samson richt haar pijlen op het ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport. Dat schuift volgens haar veel werk door naar anderen. “Maar op het ministerie verandert niets. Dat is nog even afstandelijk als

altijd. Het heeft alles geregeld. En nu zit iedereen op elkaar te wachten.” Als voorbeeld noemt Samson de gemeenten, die in 2015 verantwoordelijk worden voor de jeugdzorg in Nederland.

“Zijn de gemeenten wel klaar om de verantwoordelijkheid over te nemen voor die zware categorie jongeren? Als je dat aan het ministerie vraagt, krijg je een keurige opsomming van wat ze allemaal geregeld hebben. Op papier klopt dat ook wel. Maar ze gaan niet kijken bij de gemeenten zelf, of die wel toegerust zijn voor hun nieuwe taak”, zegt Samson daarover.

Ook bij de opleiding van nieuwe jeugdwerkers ziet Samson problemen. Zo wordt op mbo-scholen geen les gegeven over normale seksuele ontwikkeling van kinderen.

“Mensen met een mbo-opleiding zijn immers niet verantwoordelijk voor de behandeling van kinderen. Maar daar gaat het niet om. ‘s Avonds, als je alleen met een kind staat af te wassen, op een werkplaats waar je kinderen leert timmeren of in een kapsalon waar je meisjes leert kappen: dat zijn de momenten waarop je met een kind tot vertrouwelijke gesprekken kunt komen. Dat moet je dan wel kunnen.”

Kleine basisscholen moeten dicht



Foto: Befflag.nl

Tot vorig jaar werd er juist vanuit gegaan dat kleine scholen een toekomst hadden.

scholieren volgens schattingen af met 100.000 kinderen, dat is zo’n 6 procent. Lokaal kan dit percentage zelfs oplopen tot 20 procent, meldt de Onderwijsraad. Kleine scholen zijn echter duur en zetten de onderwijskwaliteit onder druk. Daarom moet het minimumaantal leerlin-

gen verhoogd worden naar 100 scholieren.

Om toch de keuzevrijheid van ouders en kinderen te waarborgen, pleit de raad voor meer regionale samenwerking tussen scholen. Uit concurrentieoogpunt is het nu wettelijk nog vrij lastig voor scholen om samen te

werken. Die regels moeten vereenvoudigd worden, vindt het adviesorgaan.

Vanuit christelijke hoek wordt het rapport niet juist ontvangen. De Besturenraad voor christelijk onderwijs noemt het advies te rigoureuus en vreest een

kaalslag. Onderwijsvakbond CNV Onderwijs is bang voor ‘spookdorpjes’: jonge gezinnen trekken weg uit kleine gemeentes als de scholen daar verdwijnen. Politieke partij ChristenUnie pleit ervoor om juist te investeren in de onderwijskwaliteit in de krimpregio’s.

EURO

Omlaag

AMSTERDAM — De Europese beurzen doken vandaag in het rood nadat bleek dat de economie van de eurozone sterker dan verwacht is gekrompen. In Amsterdam bleef het verlies beperkt door goed ontvangen resultaten van Randstad en SBM Offshore.

“De beurzen houden zich nog redelijk rustig. De economische cijfers uit de eurozone zijn slecht, maar men hoopt dat die langzaam zullen verbeteren. Op bedrijvenniveau zijn SBM en Randstad positieve uitschieters, terwijl de bouwers weer wat moeten inleveren na de sterke koerswinsten van een dag eerder. Voor de rest blijft het vooral wachten op wat er in de VS gaat gebeuren met de begrotingsplannen”, aldus analist Tom Muller van Theodoor Gilissen. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,3 procent lager op 344,95 punten. De MidKap verloor ook 0,3 procent tot 538,98 punten. De beurzen in Londen en Parijs daalden 0,6 en 0,7 procent. De DAX in Frankfurt leverde 1,2 procent in. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,1 procent tot 96,93 dollar per vat. Brentolie werd 0,2 procent goedkoper. De euro was 1,3324 dollar waard, tegen 1,3440 dollar bij het sluiten van de Europese aandelenmarkten gisteren. Op Curaçao stond de euro vandaag lager op 2,4214 gulden, tegen 2,4492 gulden gisteren.

TOKIO

Winst

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag met winst gesloten. Beleggers wisten moed te putten uit sterke bedrijfsresultaten en een meer optimistische toon van de Bank of Japan. De Japanse centrale bank liet zoals verwacht de rente en het stimuleringsprogramma onveranderd, maar stelde dat de afzwakking van de economie lijkt te zijn gestopt. De Nikkei eindigde 0,5 procent hoger op 11.307,28 punten. Een tegenvallend economisch cijfer hield de koerswinst beperkt. De Japanse economie kromp in het laatste kwartaal van 2012 met 0,4 procent op jaarbasis, terwijl economen hadden gerekend op een groei met 0,4 procent. Japan laat daarmee voor het derde kwartaal op rij een krimp zien. Aan het bedrijvenfront klom drankenfabrikant Asahi Group Holdings 5,8 procent na bekendmaking van een recordwinst. Elders in het Verre Oosten lieten de beurzen ook winsten zien. In Hongkong, waar de handel werd hervat na de viering van het Chinese nieuwjaar, noteerde de Hang Seng-index 1 procent hoger. In Seoul klom de Kospi 0,2 procent en de All Ordinaries in Sydney sloot 0,7 procent hoger. In Shanghai is de beurs de hele week gesloten.

WALL STREET

In de min

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag in de min geopend. De Amerikaanse beurzen volgden daarmee Europa, waar tegenvallende economische cijfers zorgden voor een negatieve stemming. De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,4 procent lager op 13.931 punten. De brede S&P zakte ook 0,4 procent tot 1514 punten en de technologiebeurs Nasdaq daalde eveneens 0,4 procent tot 3184 punten. Het aandeel H.J. Heinz klom 20 procent. Berkshire Hathaway, de houdstermaatschappij van superinvesteerder Warren Buffett, neemt samen met durfkapitalist 3G de Amerikaanse ketchupmaker over voor 28 miljard dollar. Het is de grootste overname in de levensmiddelenindustrie ooit.

AMSTERDAM — De Europese economie is in het laatste kwartaal van vorig jaar dieper weggegleeden in de aanhoudende recessie. Aangevoerd door een sterke krimp van de Duitse economie gingen de eurolanden gemiddeld aanzienlijk sterker achteruit dan in de voorgaande twee kwartalen. In Nederland viel de krimp mee ten opzichte van die in de meeste andere eurolanden.

Gemiddeld werden de economieën van de eurolanden vorig kwartaal 0,6 procent kleiner. Daarmee gaven zij een passend slot aan een somber jaar. In heel 2012 gingen de euro-economieën in doorsnee met 0,5 procent achteruit.

Vorig kwartaal was de krimp opnieuw het sterkst in Zuid-Europa. Portugal noteerde een krimp van 1,8 procent, terwijl Cyprus,

Italië en Spanje hun toch al geplaagde economieën nog eens circa 1 procent kleiner zagen worden. Voor Griekenland zijn alleen de cijfers in vergelijking met het laatste kwartaal van 2011 beschikbaar. Op die basis kromp de Griekse economie in het vierde kwartaal met 6 procent. Dat was de kleinste krimp sinds het derde kwartaal van 2011. De forse krimp (0,6 pro-

cent) van de Duitse economie woog het zwaarst op het gemiddelde. Europa's grootste economie bleef lange tijd redelijk bestand tegen alle problemen in de andere landen van de monetaire unie, maar zag haar exportmarkten in de laatste maanden van het jaar toch in hoog tempo opdrogen. Veel economen houden het echter op een tijdelijke terugval. Over het algemeen wordt verwacht dat de Duitse economische motor de komende maanden weer gaat draaien en daarmee ook de andere eurolanden voorzichtig vooruit kan helpen. Met 0,2 procent bleef de krimp in Nederland rela-

tief beperkt. Daar staat tegenover dat de Nederlandse economie in het derde kwartaal juist veel sterker terugviel dan die van de meeste andere eurolanden. Volgens econoom Peter Vanden Houte van ING kan er vanaf het tweede kwartaal van dit jaar een 'zwak herstel' ontstaan. Hij waarschuwt echter ook dat er heel veel fout kan gaan. “De economische en politieke vooruitzichten in Spanje en Italië blijven onzeker, terwijl de moeizame noodsteun voor Cyprus de vrees voor besmetting weer kan opvoeren. In 2012 werd ook gedacht dat het ergste deel van de crisis achter de rug was.”

Grootste mondiale vliegbedrijf in de maak



US Airways en American Airlines verwachten de fusie in het derde kwartaal van dit jaar af te kunnen ronden.

FORTH WORTH — US Airways wil fuseren met American Airlines om 's werelds grootste luchtvaartconcern te creëren. Met de beoogde samensmelting, die vandaag bekend werd gemaakt, is 11 miljard dollar (8,3 miljard euro) gemoeid. De combinatie blijft lid van het samenwerkingsverband Oneworld, waarvan American Airlines een van de oprichters is. Andere leden zijn onder meer British Airways, Iberia en Japan Airlines. Air France-KLM maakt deel uit van de SkyTeam-alliantie.

American Airlines is eigendom van de eind 2011 bankroet verklaarde houdstermaatschappij AMR. Crediteuren van dat bedrijf krijgen 72 procent van de

aandelen in de combinatie, de overige 28 procent van de aandelen is beschikbaar voor de aandeelhouders van US Airways. Bestuursvoorzitter Doug Parker van US Air-

ways wordt de hoogste baas van het nieuwe bedrijf, dat de naam American Airlines zal voeren. De luchtvaartconcerns verwachtten ruim 1 miljard dollar aan kosten te kunnen besparen door samen te gaan, waarvan 900 miljoen dollar in het netwerk door stijgende passagiersaantallen, beter op elkaar aansluitende vluchten en een verbetering van de balans tussen de vraag naar vluchten en de beschikbare capaciteit. De combinatie zal dit jaar een

omzet behalen van circa 40 miljard dollar en gaat dagelijks meer dan 6700 vluchten uitvoeren op 336 bestemmingen in 56 landen. De voorgenomen fusie moet nog worden goedgekeurd door de Amerikaanse rechtbank, die toeziet op de bescherming tegen schuldeisers die AMR eind 2011 kreeg. Het Amerikaanse ministerie van Justitie gaat kijken of de combinatie eventueel onderdelen moet afstoten om een monopoliepositie te vermijden.

Meer winst voor NS in 2012

UTRECHT — De Nederlandse Spoorwegen (NS) hebben vorig jaar een beter jaar gedraaid dan het jaar ervoor. De crisis is wel nog steeds voelbaar, maakte het bedrijf vandaag bekend. De jaarwinst bedroeg 264 miljoen euro, 53 miljoen euro meer dan in 2011.

Dat de NS 2012 goed afsluit, komt vooral door eenmalige posten. Zo startte NS-dochter Abellio met het rijden van treinen in het Greater Anglia-gebied in Engeland. Ook de verkoop van het in aanbouw zijnde stadskantoor in Utrecht zorgde voor

toename van opbrengsten en resultaat. Het aantal reizigerskilometers groeide in 2012 licht, van 16,8 naar 17,1 miljard. Door storingen en verbouwingen van stations vielen er afgelopen jaar wel iets meer treinen uit dan in 2011 (94,7 in plaats van 94,2 procent). Volgens NS-topman Bert Meerstadt wordt het steeds duidelijker dat de grenzen van de capaciteit op het spoor zijn bereikt. Hij zegt voortaan beter samen te werken met spoorbeheerder ProRail, om de kans op treinongelukken te voorkomen. “2012 was een bewogen jaar

door onder meer het ongeval in Amsterdam, de moeizame start van Fyra en het winterse begin. Ondanks de tegenwind konden echter belangrijke stappen worden gezet voor de reiziger”, zegt Meerstadt. Hij wijst erop dat de spoorvervoerder de dienstverlening heeft uitgebreid met verschillende nieuwe verbindingen, vijf nieuwe stations, nieuwe winkels op de stations en meer service van deur tot deur. In 2013 zet de NS zich vooral in voor een 'goede, stabiele en snelle verbinding met België' en voor het verbeteren van de reisinformatie aan de klant.

Zwart geld VS niet meer welkom in Zwitserland

BERN — Belastingontduikers uit de Verenigde Staten kunnen niet meer stiekem hun geld wegsluizen naar een Zwitserse bankrekening. De VS kan binnenkort gegevens opvragen van Zwitserse bankrekeningen van Amerikanen, dankzij een overeenkomst die beide landen vandaag tekenden.

Zwitserse media meldden dat de Zwitserse overheid met tegenzin akkoord is

gegaan. Zwitserland hecht grote waarde aan het bankgeheim. Als het niet zou te-

kenen, zou Zwitserland echter groot kapitaal uit de VS mislopen. Als het Zwitserse parlement akkoord gaat, treedt de regeling uiterlijk in 2014 in werking. De VS heeft eenzelfde regeling met andere Europese landen, onder meer Duitsland en Groot-Brittannië.

Warren Buffett koopt Heinz

PITTSBURGH/OMAHA — Berkshire Hathaway, de houdstermaatschappij van superinvesteerder Warren Buffett, neemt samen met durfkapitalist 3G de Amerikaanse levensmiddelenproducent H.J. Heinz over.

Heinz staat vooral bekend om de ketchup. Met de overname is een bedrag van 28 miljard dollar (21 miljard euro) gemoeid. Dat werd vandaag bekendgemaakt.

Het is de grootste overname in de levensmiddelenindustrie ooit. De aandeelhouders van Heinz krijgen 72,50 dollar per aandeel in contanten. Het bestuur van Heinz staat unaniem achter de transactie, die inclusief de overname van schulden is. De prijs per aandeel ligt 20 procent hoger dan de slotkoers van het aandeel Heinz van gisteren. De acquisitie wordt naar verwachting in het derde kwartaal van dit jaar afgerond.

Meer winst PepsiCo

PURCHASE — De Amerikaanse frisdrank- en snackproducent PepsiCo is in het afgelopen kwartaal op een hogere winst uitgekomen dan een jaar eerder. De winst klom met 17 procent in vergelijking met een jaar eerder, tot 1,66 miljard dollar (1,24 miljard euro).

Dat maakte de producent van onder meer Pepsi, Lays, Doritos, Duyvis, 7UP en Tro-

picana vandaag bekend. De winst per aandeel viel iets hoger uit dan analisten gemiddeld hadden verwacht. De omzet daalde licht tot bijna 20 miljard dollar. PepsiCo heeft zijn uitgaven aan reclame vergroot om de verkoop van zijn belangrijkste merken te stimuleren en marktaandeel af te snoepen van aartsrivaal Coca-Cola. Daar staat tegenover dat wel in andere kosten wordt gesneden.

Financiële meevaller voor Rijk

ROTTERDAM — Het Havenbedrijf Rotterdam gaat acht jaar eerder dan afgesproken alvast 290 miljoen euro aan het Rijk terugstorten. Voor de aanleg van de Maasvlakte 2 kreeg het havenbedrijf 726 miljoen euro van het Rijk om dat geld vanaf 2021 verspreid terug te gaan betalen.

Daarnaast verhoogt het havenbedrijf de jaarlijkse dividend aan de gemeente met ongeveer 13,3 miljoen euro en aan het Rijk met ongeveer 5,5 miljoen euro. Het havenbedrijf heeft dat vandaag bekendgemaakt. Naast de rijksbijdrage werd ook afgesproken dat het Havenbedrijf vanaf 2021 het dividend aan de aandeelhouders Rijk en gemeente tot 60 procent van de winst zou verhogen. De afgelopen

jaren was dat ongeveer 35 procent van de winst. Dat er nu eerder kan worden afbetaald, komt omdat de aanleg van de Maasvlakte 2 tot nu toe goed is verlopen. Investerings in het bestaande havengebied zijn de afgelopen jaren lager uitgevallen dan was verwacht. Daarnaast hield het de operationele kosten in de hand en ontwikkelde de overslag zich positief.

“De financieringspositie van het havenbedrijf ontwikkelt zich gunstiger dan in 2006 verwacht. Dat komt onder andere doordat bij de aanleg van Maasvlakte 2 tot op heden nauwelijks tegenvalers zijn geweest, kost dat project ons minder dan waar we rekening mee hadden gehouden”, zegt Paul Smits, financieel directeur van het havenbedrijf.

Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs
awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

NEW YORK			AMSTERDAM		
	PREV.	14-Feb		PREV.	14-Feb
DOW JONES	13982.91	13987.57	AEX	345.83	346.02
S&P 500 INDEX	1520.33	1519.60	AEGON NV	4.89	4.92
NASDAQ	3196.88	3195.95	AGEAS	25.54	25.42
AMAZON.COM INC	269.47	268.85	AHOLD NV	10.88	10.89
AMERICAN EXPRESS	62.10	62.58	ASTORIA FINL	9.92	9.95
APPLE INC	467.01	468.87	AKZO NOBEL	52.47	52.44
AT&T INC	35.42	35.13	ASML HOLDING NV	55.25	55.63
BERKSHIRE HATH-B	97.97	99.16	CORIO NV	35.87	35.18
CISCO SYSTEMS	21.14	20.90	DANONE	50.36	50.62
CITIGROUP INC	44.00	44.16	DSM (KONIN)	45.43	45.32
WALT DISNEY CO	54.96	55.11	HAL TRUST	98.48	98.60
EBAY INC	57.05	56.93	HEINEKEN NV	54.93	54.33
GENERAL ELECTRIC	23.39	23.26	ING GROEP NV	6.65	6.66
GOOGLE INC-CL A	782.86	784.60	ROYAL INTECH NV	10.23	10.13
HEWLETT-PACKARD	17.01	16.90	KPN (KONIN) NV	3.27	3.22
HOME DEPOT INC	67.45	67.19	KONINKLIJKE PHIL	22.97	22.65
IBM	200.09	200.09	POSTNL NV	1.90	1.84
INTEL CORP	21.25	21.24	REXED ELSEVIER	11.40	11.40
JOHNSON&JOHNSON	75.66	75.97	RELEX SA	16.43	16.48
MEDTRONIC INC	46.99	46.96	ROBECO	24.87	25.02
MICROSOFT CORP	28.03	28.03	ROLINCO NV	21.40	21.53
3M CO	102.86	103.04	RORENTO NV	54.19	54.18
PRIZER INC	27.00	26.95	ROYAL DUTCH SH-A	24.79	24.82
PROCTER & GAMBLE	76.56	76.88	TOMTOM	3.64	3.56
ROYAL DUTCH-ADR	66.96	66.21	UNILEVER NV-CVA	29.19	29.72
SCHLUMBERGER LTD	78.63	80.37	WESSANEN NV	2.29	2.28
SPRINT NEXTEL CO	5.86	5.87	WOLTERS KLUWER	15.26	15.19
TEXAS INSTRUMENT	33.72	33.54	WP-STEWART HDGS	227.24	224.54
TIME WARNER INC	52.85	53.54	SCOTTABANK FUNDS	13.0608	13.0608
VISA INC-CLASS A	154.77	156.44	MONEY MARKET	2.6272	2.6226
ETFS	PREV.	14-Feb	US DOLLAR BOND	1.9883	1.9895
ISHARES-DJ DIV	60.86	60.72	GLOBAL GROWTH	9.0500	9.0776
ISHARES-EMG MKT	44.17	44.10	US GROWTH	3.0010	2.9976
ISHARES MSCI PAC	49.33	49.56	CANADIAN GROWTH	1.345	1.334
ISHARES-RS 3000	90.65	90.73	CURRENCIES	1.002	1.000
ISHARES-SP500 GR	79.91	80.00	YEN/USD	1.556	1.551
ISHARES-S&P EURO	40.69	40.41	EUR/USD	1.345	1.334
POWERSHARES DB C	28.51	28.41	CAN/USD	1.002	1.000
POWERSH-QQQ	67.97	67.93	GBP/USD	1.556	1.551
SPDR S&P MID 400	202.90	203.17	COMMODITIES	PREV. 14-Feb	
SPDR S&P 600 SMA	81.31	81.31	OIL WTI	97.01	97.40
FUNDS	PREV.	14-Feb	GOLD	1642.55	1642.50
BLACKROCK GBL ALL	44.92	44.92	SILVER	30.78	30.59
TEMPLETON GBL BND	23.44	23.44	WHEAT	735.50	730.50

A Standard Of Excellence Since 1916

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 7/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Schildpad krijgt kunstvinnen



Foto: AFP

Schildpad Yu verloor een gedeelte van haar voorpoten tijdens een aanval door een haai. Ze zwemt met kunstvinnen rond in een aquariumpark in het Japanse Kobe.

De 25-jarige zeeschildpad Yu heeft in het Japanse Suma Aqualife Park een nieuw paar kunstvinnen gekregen, waardoor ze hopelijk zonder pijn kan zwemmen.

Yu werd vijf jaar geleden door een haai aangevalen en raakte toen delen van haar voorpoten kwijt. De kunstvinnen zijn volgens *AFP* met een soort zwemvest aan de schildpad vastgemaakt. Op video-beelden is te zien dat Yu zich goed door het water voortbeweegt met de prothese. Waarschijnlijk kan de schildpad straks met 60 procent van haar vroegere snelheid zwemmen. Het is de 27e poging van het park om Yu pijnloos aan het zwemmen te krijgen. “Er is hard gewerkt aan het ontwerp van het zwemvest”,

vertelt Naoki Kamezaki van het natuurpark. “We hebben er zoveel mogelijk aan gedaan om te voorkomen dat Yu de vinnen kan afdoen, expres of per ongeluk.”

De Japanners zijn volgens het persbureau blij met de eerste resultaten. “Andere experimenten elders in de wereld waren minder succesvol dan onze uitvinding.”

Superman van het pad

Een dronken carnavalsvierder, verkleed als Superman, is dinsdagochtend aangehouden nadat hij met zijn auto een voortuin in Budel (Noord-Brabant) was inge-

Ton in tas

Een 28-jarige Albanees is gisteren aangehouden op een parkeerplaats langs de Nederlandse snelweg A1, omdat hij 100.000 euro in een plastic tasje op de achterbank van zijn auto had liggen. De biljetten wogen bij elkaar drie kilo. Waarschijnlijk wilde de man het geld witwassen. Het is in beslag genomen. Dat meldde de politie vandaag. Agenten kregen de man in het vizier bij Bathmen in Overijssel.

Hij viel op omdat hij lang en redelijk langzaam links bleef rijden. De agenten gaven hem de opdracht mee te gaan naar de parkeerplaats. Daar was hij erg zenuwachtig, aldus de politie. Bij controle bleek dat de man geregistreerd stond als ongewenste vreemdeling. Toen de auto verder werd gecontroleerd, vonden de agenten de zak met geld. De Albanees had daar geen verklaring voor.

‘Beter slenteren dan sporten’

Dagelijks meer staan en bewegen, bijvoorbeeld door te slenteren, is beter voor je gezondheid dan een uur intensief sporten. Dat blijkt uit onderzoek van de universiteit van Maastricht.

“De Nederlandse beweegnorm, die inhoudt dat je elke dag een half uur intensief moet bewegen, blijkt dus onjuist”, aldus hoofddocent Hans Savelberg. Laag-intensief, alledaags bewegingen zoals staan, slenteren, wandelen en fietsen verkleint het risico op suikerziekte en hart- en vaatziekten veel meer dan een uur per dag sporten. Wel

moet het calorieverbruik bij beide vormen dan ongeveer aan elkaar gelijk zijn. Savelberg stelde in zijn onderzoek drie bewegingsprogramma's op voor gezonde studenten. In het eerste programma moesten zij 14 uur per dag zitten, 2 uur lopen en 8 uur slapen. In het tweede werd 1 uur zittijd vervuld voor intensieve beweging, in het derde werd 6 uur zitten ingewisseld voor 4 uur lopen en 2 uur staan. Het laatstgenoemde slenterprogramma leidde tot een aanzienlijke verbetering van de bloedwaarden ten opzichte van de andere programma's.

Man woont in graftombe



Foto: Reuters

De 'grafkraker' probeert wat sfeer in zijn huis te maken.

Een dakloze Serviër woont in een graftombe. Bratislav Stojanovic (43) nam zijn intrek in de tombe op het kerkhof van Nis. Dat meldt het *Algemeen Dagblad*.

Hij deelt zijn verblijf met een familie die meer dan honderd jaar geleden overleed. De man moest zijn huis verkopen omdat hij schulden had. Na maanden

op straat te hebben geleefd, nam hij zijn intrek in de grafkelder. Na een kleine 'makeover' voelt Bratislav zich best thuis in zijn merkwaardig verblijf. “Het is er droog en warm. Het is geen paleis, maar het is alleszins beter dan onder de blote hemel”, zegt de man. “Ik ben niet bang om in een graf te slapen”, vervolgt Bratislav. “De doden zijn dood. Van

hen heb je geen last. En als ik sterf, lig ik meteen goed”, grapt hij. Het gemeentebestuur van Nis laat de grafkraker zijn gang gaan. “De eigenaars van het graf en hun familie zijn allemaal uitgestorven”, zegt een woordvoerder. “De tombe is eigendom van niemand. Als de man zich gedraagt, is er geen enkele reden om hem uit zijn 'huis' te zetten.”

Record hoelahoepen



Foto: AFP

Ongeveer 4000 mensen hebben in Thailand meegedaan aan een poging om het Guinness Record voor hoelahoepen te verbeteren. Het massa-evenement, georganiseerd door het Thaise ministerie van gezondheid, vond plaats in een stadion van de Thammasat Universiteit in Bangkok. De deelnemers hielden het allemaal twee minuten vol.

Slaap-sms'jes

Een Amerikaanse professor heeft een nieuw fenomeen ontdekt: slaap-sms'en. Steeds meer jongeren sturen midden in de nacht in slaapdronken toestand sms'jes. Dat meldt het *Algemeen Dagblad*. Linda Ackley ging naar de dokter met wat ze dacht een hernia, en kreeg daar een erg onverwachte diagnose. Volgens *MLive* werd er op 8 februari een gezonde dochter geboren met een keizersnede, het eerste

Hernia blijkt baby

In de Amerikaanse staat Michigan is vorige week een vrouw bevallen, die gedurende haar hele zwangerschap niet beseftte dat ze in verwachting was. Dat meldt het *Algemeen Dagblad*. Linda Ackley ging naar de dokter met wat ze dacht een hernia, en kreeg daar een erg onverwachte diagnose. Volgens *MLive* werd er op 8 februari een gezonde dochter geboren met een keizersnede, het eerste

kind voor de 44-jarige Ackley en haar man Mike. “Ik wist niet dat ik zwanger was tot de dag dat ze geboren werd”, schreef de vrouw op haar Facebook-pagina. Het komt volgens onderzoek wel vaker voor. Maar liefst 1 vrouw op de 450 zou zich pas bewust worden van de zwangerschap wanneer ze al over de helft is, en 1 op de 2.500 heeft pas door wat er aan de hand is wanneer de weeën beginnen.

Eeuwige romantiek

Een ingezonden brief in een Amerikaans tijdschrift roept diverse reacties op. Sommige mensen vinden het heel erg romantisch, sommigen vinden het sentimenteel. *Welingelichte kringen.nl* besteedt er vandaag, op Valentijnsdag, aandacht aan. De brief van de 68-jarige Sue Johnston gaat als volgt: Mijn lieve man John en ik waren 46 jaar lang getrouwd. Elke Valentijnsdag stuurde hij me de mooiste bloemen met een kaartje waarop vijf simpele woorden stonden: “Mijn liefde voor jou groeit”. Vier kinderen, 46 boeketten en een levenlang liefde waren zijn erfenis toen hij twee

jaar geleden stierf. Op mijn eerste Valentijnsdag alleen, tien maanden nadat ik hem verloor, was ik geschokt toen er een prachtig boeket arriveerde...van John. Boos en verdrietig belde ik de bloemenwinkel om te zeggen dat er een vergissing was gemaakt. De bloemenman zei: “Nee, mevrouw, het is geen vergissing. Voordat hij stierf heeft uw man vooruitbetaald voor vele jaren en mij gevraagd ervoor te zorgen dat u elk jaar op Valentijnsdag een boeket krijgt.” Met het hart in mijn keel, hing ik de telefoon op en las het kaartje. Er stond: “Mijn liefde voor jou is eeuwigdurend.”

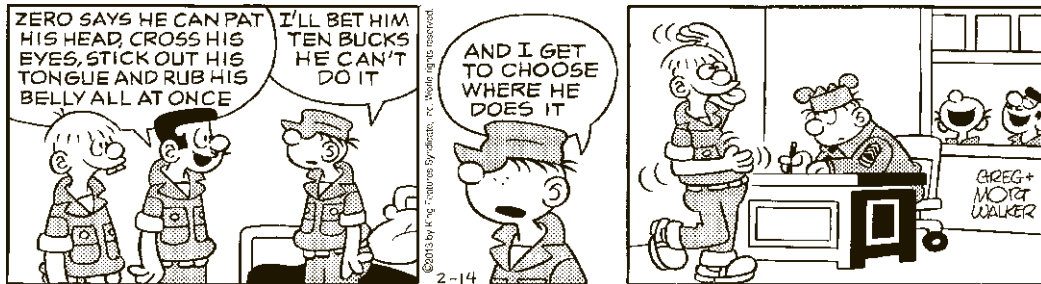
BUCKLES

By David Gilbert



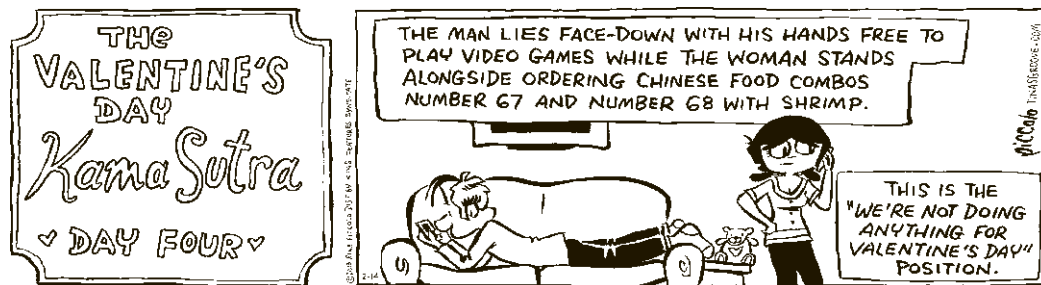
BETLE BAILY

By Mort Walker



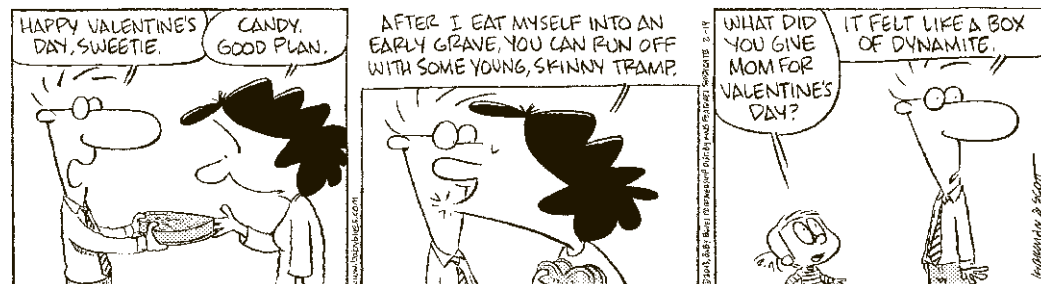
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



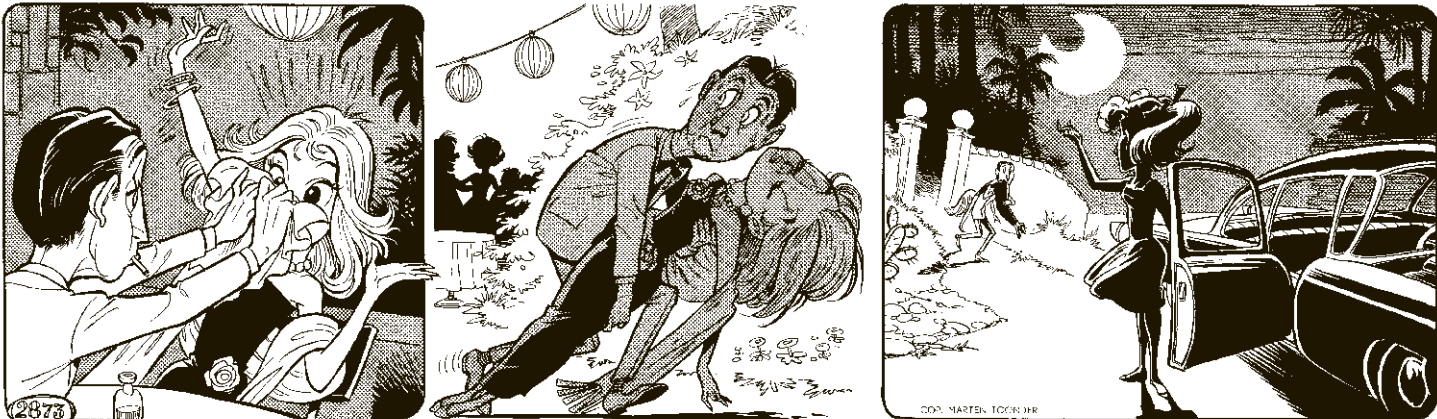
BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



KONING HOLLEWIJN EN DE SUPER BOLT

Door Marten Toonder



In zenuwachtige haast haalde Alexander Solouche een flesje uit zijn zak waarmee hij iets op zijn zakdoek sprenkelde. “Troubelle heeft reuze veel last van hoofdpijn”, herhaalde hij, “en dan laat ik haar altijd dit spul snuiven. Dat helpt altijd!” En tegelijkertijd duwde hij het onthutste meisje de doek onder de neus. “Maar ik ben Troubelle niet!” riep Wiebel woedend, “en ik heb geen hoofdpijn! Ga weg met die rommel! Ik... ik...” Haar stem stierf weg, haar ogen vielen dicht en met een zucht zakte zij ineen. “Tjonge, dat was op ‘t nippertje,” prevelde Alexander, het geheel verslaptte meisje opbeurend, “als ze nog even zo te keer was gegaan, hadden we vast aandacht getrokken. Brr,

ik moet er niet aan denken... Zo mompelend werkte de jongeman zich door een duister struikgewas en het duurde niet lang of hij kreeg een auto in zicht die eenzaam aan de kant van de weg stond, bewaakt door een bekende vrouwengestalte. “Goeie ouwe Troubelle!” riep de jongeman opgelucht, “altijd op tijd en zo. Het was lang geen pretje om dat meisje een beetje achteraf te houden, hoor. Ze wou de hele tijd maar dansen en het kostte reuze moeite om haar aan die zakdoek te laten snuiven, want...”

“Zwijg, Lex!” siste de dame, “we hebben nu geen tijd om te kletsen. Til haar in de auto... Vlug! En noem me niet goeie ouwe Troubelle!”

Zuid-Korea laat militaire spierballen zien



De lancering van een raket tijdens de militaire oefeningen gisteren.

SEOEL — Zuid-Korea laat zijn militaire spierballen zien in reactie op de wereldwijd veroordeelde atoomproef dinsdag door buurman Noord-Korea. Vandaag verspreidde het land een video met beelden van een lange afstandsraкет die het kantoor van de leiders in het noorden zou kunnen raken.

Verder zijn er sinds gisteren grote militaire oefeningen ter land, ter zee en in de lucht van de Zuid-Koreaanse strijdkrachten. Bij de oefeningen door de luchtmacht doen ook Amerikaanse toestellen mee. De lange afstandsraкет is volgens de woordvoerder van het Zuid-Koreaanse ministerie

van Defensie een ‘precisiwapen’, dat ‘het raam van het hoofdkwartier van de Noord-Koreaanse leiders’ kan identificeren en raken. Op de video is te zien hoe de raket wordt gelanceerd vanaf een oorlogsschip. De jongste atoomproef van Noord-Korea heeft de relatie tussen de twee Korea’s

wederom onder druk gezet.

Niet welkom
Australië heeft een bezoek van Noord-Koreaanse diplomaten tegengehouden. De regering besloot daartoe na de atoomtest die het stalinistische land deze week uitvoerde, zei minister van Buitenlandse Zaken Bob Carr vandaag tegen een parlementscommissie. De Noord-Koreaanse delegatie wilde dit weekend op zoek gaan naar een locatie om een nieuwe ambassade te vestigen, maar daar voelt

Australië even niets voor. Minister Carr bestempelde het uitstellen van het bezoek als ‘een gebaar na de ontplofing’. De grenzen gaan volgens Carr niet definitief dicht voor vertegenwoordigers van het stalinistische regime. Het staat de Noord-Koreanen op termijn vrij om alsnog een diplomatieke missie te vestigen in Canberra. Noord-Korea had vroeger al een ambassade in de Australische hoofdstad, maar moest het gebouw wegens geldgebrek sluiten in 2008.

Berlusconi breekt lans voor steekpenningen

ROME — Ex-premier Silvio Berlusconi van Italië heeft vandaag het betalen van steekpenningen verdedigd. ‘Buitenlandse commissies’ zijn soms nodig om opdrachten te krijgen uit landen in de Derde Wereld. Daar moet niet ‘moralistisch’ over worden gedaan.

De mediamagnaat reageerde op de arrestatie dinsdag van de baas van Finmeccanica, het moederbedrijf van AnsaldoBreda, dat de gebrekige Fyra-trein maakt voor Nederland en België. De onderzoeksrechter verwijt topman Giuseppe Orsi dat Finmeccanica in India zo’n 50 miljoen euro aan smeergeld heeft betaald om een bestelling van helikopters in de wacht te slepen. “Als grote bedrijven zoals Eni, Enel of Finmeccanica handel drijven met landen die geen complete en per-

fecte democratieën zijn, dan zijn er voorwaarden die aanvaard moeten worden om de eigen producten te verkopen”, aldus Berlusconi tegen de publieke omroep RAI. “Steekpenningen? Het zijn commissies die in die landen worden gevraagd.” Wie er niet aan meedoet, zal geen ‘ondernemer op wereldniveau’ zijn. De voorzitter van de Italiaanse Nationale Vereniging van Magistraten noemde de uitlatingen van Berlusconi over steekpenningen ‘onaanvaardbaar’. Hij herinnert

eraan dat internationale corruptie ‘geen ethisch verwijtbaar gedrag, maar een misdrijf’ is. Berlusconi, hoewel officieel geen kandidaat-premier, treedt in de praktijk nog steeds op als politiek leider van centrumrechts in de aanloop naar de parlementsverkiezingen over ruim een week. Zijn centrumlinkse tegenstrever, de oud-communist Pier Luigi Bersani, zei in een reactie op zijn uitspraken: “Weg met het smeergeld en weg met Berlusconi.” Hij wil dat er op Europees niveau afspraken worden gemaakt over gemeenschappelijke protocollen voor bestuurders van bedrijven die ‘dit soort zaken uitsluiten’.

Mogelijk besmet paardenvlees in Frankrijk

LONDEN — In acht paarden die in Groot-Brittannië zijn geslacht, zijn sporen van de pijnstillers fenylbutazon gevonden. Het gaat om een middel dat wordt gebruikt bij dieren, maar dat niet in de menselijke voedselketen terecht mag komen. Van de acht zijn er mogelijk zes op de Franse markt beland.

Dat heeft de Britse voedselwarenautoriteit (FSA) vandaag bekendgemaakt. De andere twee bleven in het slachthuis en zijn vernietigd. De autoriteit werkt samen met de Franse autoriteiten om de zes besmette karkassen terug te vinden. Volgens de organisatie is het risico voor de gezond-

heid erg klein, zelfs als mensen het besmette paardenvlees zouden hebben gegeten. Volgens Sallie Davis, de hoogste medische adviseur van de Britse overheid, zou iemand ‘500 tot 600 pure paardenburgers per dag moeten eten om in de buurt te komen van een dagelijkse dosis voor mensen. De pijnstillers wordt redelijk snel

in het lichaam afgebroken, dus het is onwaarschijnlijk dat het medicijn zich ophoopt in ons lichaam’, schreef de BBC vandaag.

In totaal testte de FSA tussen 30 januari en 7 februari 206 karkassen van paarden. De autoriteit is sinds 30 januari strenger gaan controleren op de pijnstillers vanwege het paardenvleeschandaal in Europa, waarbij in rundvleesproducten paardenvlees werd gevonden. Vóór 30 januari deed de FSA steekproeven om op het medicijn te controleren.

‘Frankrijk haalt Europese norm niet’

PARIS — Frankrijk haalt de Europese begrotingsnorm van een tekort van maximaal 3 procent van het bbp dit jaar toch niet.

Dit heeft premier Jean-Marc Ayrault gisteravond gezegd tegen de publieke zender France 3. Tot nu toe zei de

socialistische regering in Parijs de Europese norm wel te zullen halen. Maar de economische groei valt tegen. Ayrault houdt vast aan de doelstelling om in 2017, aan het einde van de ambtstermijn van president François Hollande, de begroting in evenwicht te hebben.

Geslachtsziekten kosten VS miljarden

WASHINGTON — De behandeling van geslachtsziekten in de Verenigde Staten kost jaarlijks 16 miljard dollar (bijna 12 miljard euro). Gemiddeld krijgen elk jaar 19 miljoen inwoners van de VS te horen dat ze een seksuele aandoening hebben opgelopen.

Dat heeft het nationale agentschap voor de gezondheid vandaag bekendgemaakt. De helft van de nieuwe gevallen komt voor rekening van de leeftijds-

groep 15 tot 24 jaar. Volgens het agentschap zijn er bij elkaar in de VS 110 miljoen infecties. Er wonen ruim 300 miljoen mensen.

De duurste geslachtsziekte is besmetting met hiv, omdat mensen die dat hebben opgelopen hun hele leven moeten worden behandeld. Ook de aandoening hvp (humaan papillomavirus), de meest voorkomende, is duur omdat hierdoor tumoren zoals baarmoederhalskanker kunnen ontstaan.

130 doden bij gevechten in stad Syrië

AMMAN — Zeker 100 Syrische militairen en 30 rebellen zijn in de afgelopen drie dagen gedood tijdens gevechten in de stad al-Shaddadeh in Syrië. Dat meldde het Syrische Observatorium van de Mensenrechten vandaag. De oostelijke stad ligt niet ver van de grens met Irak en is nu in handen van de oppositie.

Het leger en de aan al-Qaeda gelieerde organisatie al-Nusra Front vochten om de stad. Vandaag verscheen ook een video op internet waarin te zien is dat de rebellen van de radicale islamitische beweging al-Nusra de overwinning vieren. Volgens een woordvoerder van het Vrije Syrische Leger hebben de rebellen standplaatsen van militairen en veiligheidsdiensten ingenomen. De rebellen komen met de overwinning dichterbij de provinciehoofdstad al-Hasa-

kah, ongeveer 45 kilometer ten noorden van al-Shaddadeh. De provincie staat vooral bekend om de olieproductie. Sinds het begin van de opstand is die fors gedaald.

Vandaag werd ook bekend dat Syrische rebellen een commandant van de leger-eenheid Iraanse Revolutinaire Garde hebben gedood. Volgens de rebellen vocht de Iraniër samen met het Syrische leger, maar volgens Iran was de man bezig met een wederopbouwmissie in Libanon. Hij werd nabij de grens van Syrië en Libanon omgebracht. Vandaag vond er in de Iraanse hoofdstad Teheran een rouwdienst plaats voor de commandant. Hoewel Syrische rebellen beweren dat Iran gevechtseenheden naar Syrië stuurt, heeft dat land dat altijd tegengesproken. Teheran zei alleen niet-militaire ondersteuning te bieden aan de Syrische regering.

Ook Gent doet ‘allochtoon’ in de ban

GENT — De Belgische stad Gent wil af van het woord ‘allochtoon’. Veel minderheden ergeren zich aan de term, zei de Gentse wethouder van Gelijke Kansen Resul Tapmaz in een interview met *Het Laatste Nieuws*.

“Je merkt dat ook op straat, de Gentenaars van andere afkomst zijn niet tevreden met dat stempel. Zij voelen zich Gentenaars, geen allochtonen”, stelde Tapmaz. De gemeente heeft daarom besloten de term te schrappen uit haar bestuursak-

koord en alledaags taalgebruik. Het woord ‘allochtoon’ wordt volgens Het Laatste Nieuws vervangen door termen als Gentse Turken, Gentse Marokkanen en nieuwkomers. De beslissing moet komende week overigens nog defini-

‘Cybersoldaten’ krijgen eremedaille

WASHINGTON — Amerikaanse ‘cybersoldaten’ kunnen binnenkort erkenning krijgen voor buitengewone prestaties in militaire operaties.

Het Pentagon werkt aan een eremedaille, die soldaten eert die bijvoorbeeld onbemande vliegtuigen (drones) besturen of cyberaanvallen leiden. Dat heeft scheidend minister van Defensie Leon Panetta laten weten. Het gebruik van drones en cyberaanvallen heeft de manier waarop oorlogen in de 21e eeuw worden uitgevochten, veranderd. Die nieuwe vorm van oorlogsvoering moet geëerd worden, vindt hij. Op dit moment komen alleen soldaten die hun leven op het spel zetten, in aanmerking voor een erepenning.

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

Doden door vliegtuigcrash



Het verongelukte vliegtuig was een Antonov An-24, een tweemotorig propellervliegtuig.

DONETSK — Een passagiersvliegtuig heeft gisteren een noodlanding gemaakt bij de stad Donetsk in het oosten van Oekraïne. Zeker vijf mensen zijn omgekomen en twaalf liepen verwondingen op. Dat hebben lokale media op gezag van regeringsfunctionarissen gemeld.

Het vliegtuig van de Oekraïense maatschappij South Airlines is in dichte mist

voorbij de landingsbaan geschoten, toen het een noodlanding moest maken. Een

overlevende van het ongeluk verklaarde dat er voor de noodlanding brand was uitgebroken aan boord, die onder controle was gebracht. Het toestel met aan boord 45 passagiers brak in stukken. Het vliegtuig is een Antonov An-24, een tweemotorig propellervliegtuig. Het was op-

gestegen in Odessa aan de Zwarte Zee. In het toestel zouden onder anderen supporters van de voetbalclub Sjachtar Donetsk hebben gezeten, die de wedstrijd van hun club tegen Borussia Dortmund in de Champions League wilden bijwonen.

Arrestaties na verkrachting Spaanse toeristen

MEXICO-STAD — De Mexicaanse politie heeft zes mannen aangehouden op verdenking van betrokkenheid bij een uiterst gewelddadige overval op een groep Spaanse toeristen.

De verdachten zouden al hebben bekend, meldde de BBC gisteren op gezag van

het Openbaar Ministerie. De verdachten zouden in februari betrokken zijn geweest

bij het binnendringen van een bungalow in het populaire toeristenoord Acapulco. Daar vergrepen gewapende en gemaskerde mannen zich aan zes Spaanse vrouwen. De verkrachtingszaak zorgde in Mexico voor veel com-

motie. De autoriteiten beloofden een snel optreden om de daders achter de tralies te krijgen. Niet alle verdachten in de zaak zitten al vast. De politie is nog op zoek naar een andere mogelijk betrokkene.

Moordaanklacht tegen Blade Runner



Foto: AFP/Lucky Nsumalo

Oscar Pistorius samen met vriendin Reeva Steenkamp tijdens de Feather Awards op 4 november 2012 in Johannesburg.

PRETORIA — De snelste man ter wereld op kunstbenen wordt beschuldigd van moord. De Zuid-Afrikaanse gehandicapte atleet Oscar Pistorius heeft de afgelopen nacht in zijn eigen huis in Pretoria zijn 30-jarige vriendin Reeva Steenkamp doodgeschoten. Hij moet vandaag voor de rechter verschijnen.

‘Blade Runner’, die afgelopen zomer als eerste gehandicapte sporter meedeed aan de Olympische Spelen, is de enige verdachte. De 26-jarige Pistorius en het fotomodel Steenkamp waren namelijk de enige aanwezigen in huis op het moment van de schietpartij. Een woordvoester van de politie meldde wel dat er getuigen zijn. Zij zei ook dat er eerder incidenten zijn geweest in het huis van de beroemde paralympische atleet, die vallen onder de noemer huiselijk geweld. “We ondervragen burenen en mensen die eerder op de avond en tijdens de schietpartij iets gehoord hebben.” Pistorius zou vier keer op zijn vriendin hebben geschoten en haar in het hoofd en de armen hebben getroffen. De beroemde paralympier zou hebben verklaard

dat hij haar had aangezien voor een inbreker. In huis is een 9-millimeter pistool aangetroffen. In Zuid-Afrika ligt het aantal inbraken en gewelddadige incidenten enorm hoog. Veel huiseigenaren dragen wapens om zichzelf te verdedigen.

Pistorius is de eerste sporter met protheses die meedeed aan een olympisch loopnummer. Bij de Spelen van Londen haalde hij op de 400 meter de halve finale. Daarnaast won hij zes keer goud op de Paralympics. Vanwege een aangeboren afwijking werden zijn onderbenen geamputeerd toen hij amper een jaar oud was. Het Zuid-Afrikaans Olympisch Comité (Sascoc) en het Internationaal Paralympisch Comité (IPC) wa-

ren terughoudend in hun reacties. “Dit is een politiezaak, die formeel in onderzoek is”, meldde het IPC. “Daarom acht het IPC het ongepast om commentaar op het incident te geven, tot alles is afgerond.” Het Sascoc meldde verschillende vragen te hebben gekregen, maar niets meer te weten dan al bekend is. “We kunnen niets anders doen dan onze diepste sympathie en condoleances richting de familie en directe betrokkenen uiten.”

Aardige jongen
De mond van Jan Bockweg viel wel even open van verbazing toen hij vandaag het nieuws vernam over Pistorius. “Ik weet niet wat ik ervan moet denken. We wachten maar even af”, zegt de man die in 2008 de beroemde gehandicapte atleet naar Nederland haalde. Bockweg maakte voor het eerst kennis met Pistorius bij de wereldkampioenschappen atletiek voor gehandicapten in 2006 in Assen. “Een heel aardige, spontane jongen van wie toen al duidelijk was dat hij bijzondere prestaties le-



Foto: AFP

Oscar Pistorius (m) verlaat het Boshkop politiebureau in Pretoria.



Foto: AFP/Johannes Eberle

Oscar Pistorius in actie tijdens de Paralympische Spelen in Londen op 5 augustus 2012.

tel wedstrijden te regelen. “Ook in Zuid-Afrika was er een drempel om een gehandicapte atleet mee te laten doen bij de valide sporters. Dat ging niet allemaal van zelf.”

Bockweg herinnert zich dat hij in Zuid-Afrika schrok van het geweld op straat. “Ik zag bordjes bij huizen met de tekst ‘wij schieten eerst en dan vragen we pas’. Bij restaurants moest je eerst aanbellen bij een hek en door een dubbele deur voordat je binnen was. Het waren gewoon bewapende forten. Wij zeuren wel eens in Nederland, maar ga maar eens de wereld over, dan kom je er wel achter hoe goed wij het hebben.”

De samenwerking tussen Bockweg en Pistorius werd intensiever in 2008, toen het hof van sportarbitrage, CAS, Blade Runner toestemming gaf ook in internationale wedstrijden en kampioenschappen mee te doen met de ‘gewone’ atleten. “In dat jaar hebben we veel contact gehad. Ik kon wedstrijden voor hem regelen en ging ook met hem mee. Zo kwam hij dat jaar ook naar Emmeloord, waar hij op mijn uitnodiging aan de open NK voor gehandicapten meedeed. Ik ben dat jaar ook met hem mee geweest naar een wedstrijd in Berlijn en later ook naar Peking.” Hij had de afgelopen jaren sporadisch contact met Pi-

storius. “Voor het laatst heb ik hem gesproken in Londen bij de Paralympische Spelen. Dat was niet meer dan een begroeting. Nu hoor ik dan van die schietpartij. Mijn mond viel open van verbazing. Ik zal eens wat mails naar Zuid-Afrika sturen. Misschien kom ik dan wat meer te weten.”

Zwijgen
Evenals het Zuid-Afrikaans Olympisch Comité wil het IPC geen commentaar geven op de fatale schietpartij van Pistorius. De 26-jarige Zuid-Afrikaan schoot in de nacht van donderdag op vrijdag zijn vriendin in zijn huis dood, vermoedelijk omdat hij dacht dat ze een inbreker was.

Profiel

Naam: Oscar Pistorius
Geboren: 22 november 1986 in Sandton (Zuid-Afrika)
Sport: atletiek
Bijnaam: Blade Runner
Bijzonderheid: Eerste gehandicapte sporter op WK atletiek en Olympische Spelen
Belangrijkste prestaties: Paralympics 2004 Athene: goud 200 meter, brons 100 meter; Paralympics 2008, Peking: goud 100 m., 200 m. en 400 m.; Paralympics 2012 Londen: goud 400 m. en 4x100 m., zilver 200 m.
WK atletiek 2011 Daegu (ZKo): halve finales 400 m.
Olympische Spelen 2012: halve finales 400 m.

‘Chinezen zitten achter dope en matchfixing’

LONDEN — De Chinezen zijn de ‘bad guys’. Bijna alle grondstoffen die criminele bendes wereldwijd gebruiken voor de productie van verboden prestatiebevorderende middelen, komen uit China. Dat hield Wada-directeur David Howman zijn gehoor gisteren voor tijdens een symposium van het mondiale antidopingbureau in Londen. Maar de Chinezen zitten ook achter de ‘matchfixing’, het fenomeen dat het Europese voetbal in zijn greep schijnt te hebben.

“99 procent van het ruwe materiaal dat via internet in de keuken- of achtertuinlaboratoria belandt om te worden verwerkt, stamt uit China”, zei de Nieuw-Zeelandse jurist. “Het eindproduct gaat naar gangsters die het in kleine capsules stoppen en het op straat of in de sport-scholen verkopen.”

Howman zorgde twee jaar geleden al voor de nodige ophef door te stellen dat de georganiseerde misdaad grote invloed heeft in de sport. “Met de inzichten van vandaag denk ik dat ten minste 25 procent van de internationale sport op de een of andere manier wordt gecontroleerd door de onderwereld. Ik zeg dit op grond van informatie die me heeft bereikt. Het is geen slag in de lucht. In werkelijkheid is het

probleem waarschijnlijk groter. En als we zo doorgaan, wordt het nog erger. Dat is reden voor grote zorg omdat het het hart en de integriteit van de sport aantast. Op de zwarte markt is op farmaceutisch gebied van alles te koop voordat het op de reguliere markt terechtkomt. Dat is het werk van criminelen.”

Howman benadrukte dat de bendes die zich bezighouden met het in elkaar knutselen van dopingmiddelen en illegale drugs zich ook bezondigen aan ‘matchfixing’. Europol onthulde vorige week dat er tijdens zeker 380 voetbalwedstrijden in Europa is gesjoemeld. “Het gaat om dezelfde jongens. We weten dat omdat we betrokken waren bij de onderzoeken en contact houden met de mensen die zich dagelijks

op dit terrein bewegen. Het zijn dezelfde slechteriken. Ze leveren het spul en was- sen het binnengekomen geld wit via de reguliere, legale wedkantoren”, aldus Howman, die ook stelde dat de doelgroep vooral studenten en amateurs telt en niet zo- zeer topatleten.

“Ik zal een persoonlijk verhaal vertellen. In Montreal kreeg ik te horen dat als ik anabolica wilde, ik naar die en die figuur in de hoek van de locale gym moest gaan en dat hij het spul ter plekke voor me zou uitstallen.” Howman schetste ook nog ernstig gebrek aan regulering in de Amerikaanse voedingssupplementenindustrie. Vaak is volstrekt onduidelijk welke stoffen precies worden gebruikt. “Veel van de supplementen die we overal ter wereld aantreffen komen uit de Verenigde Staten. En we weten maar al te goed, want dat is recent nog weer vastgesteld, dat aan sommige producten prestatiebevorderende componenten zijn toegevoegd om zo een stukje van de markt mee te kunnen pakken.”

Hockeysters schitteren in SI



Foto: SI

AMSTERDAM — De hockeysters Ellen Hoog en Eva de Goede hebben zo’n beetje de hoogste eer bereikt die je als sporter kunt bereiken. In je bikini, dan... De speelsters van Amsterdam en Oranje schitteren in de nieuwe Swimsuit Edition van het beroemde Amerikaanse sportblad Sports Illustrated. “De mensen waren allemaal heel aardig. Ik voelde me direct op mijn gemak. Op een gegeven moment heb je niet eens meer door dat je in bikini of in kleren loopt”, zo reageerde Ellen Hoog op haar bijzondere shoot. “We werden gebeld door de bond. Het was allemaal een heel gedoe. Eerst werden er acht speelsters uitgekozen, toen vier en toen twee. We dachten eerst dat we met z’n achten naar Las Vegas zouden gaan. Dat ging dus niet door.” Uiteindelijk mocht Hoog samen met De Goede opdraven voor de fotoshoot in bikini. “Er staan wel vaker sporters in. Dit keer dus vier atleten, waarvan wij er twee zijn. Dat is wel een grote eer.”

Ook Veendam op omvallen

VEENDAM — Er moet snel wat gebeuren bij SC Veendam, de Jupiler Leagueclub blijkt op omvallen te staan. Als er binnen twee weken niet 150.000 euro binnenkomt, dreigt men het seizoen niet af te kunnen maken. Interim-directeur Piet Scholtens werkt hard aan een oplossing. “Zoals de zaken er nu voorstaan, kan de club het seizoen niet uitspelen, maar we zijn met een aantal partners in gesprek om een oplossing te vinden. In de voetbalwereld is wel vaker gebleken dat het vijf voor twaalf moet zijn voordat er een oplossing komt.” Bij enkele andere clubs werd het echter twaalf uur zonder dat er een uitweg bleek te zijn. In 2010 werd HFC Haarlem failliet verklaard, RBC Roosendaal een jaar later. Een dikke maand geleden was AGOVV de derde club die failliet ging. “De deadline ligt voor Veendam op 1 maart. Dan moeten we bij de KNVB een nieuw plan van aanpak dienen. Die datum komt natuurlijk snel dichterbij”, besluit Scholtens.

Beckham debuteert in topper

PARIJS — Het debuut van David Beckham bij Paris Saint Germain lijkt aanstaande. Trainer Carlo Ancelotti liet gisteren weten dat de voormalig Engels international waarschijnlijk in het duel met Olympique Marseille op 24 februari in de selectie wordt opgenomen. Vooralsnog is de middenvelder nog niet fit genoeg om eerder voor de club uit Parijs op te treden. “We gaan het van dag tot dag bekijken” aldus Ancelotti. “Ik denk echter dat het duel van komend weekeinde tegen Sochaux te vroeg komt.” Voor het treffen in de Champions League tegen Valencia, deze week, komt Beckham evenmin in aanmerking.

Theo Janssen: 3 duels

ZEIST — Theo Janssen speelt de komende drie duels niet voor Vitesse. De middenvelder ging akkoord met het schikkingsvoorstel van de aanklager betaald voetbal, een straf van vier duels waarvan één voorwaardelijk. Janssen ging afgelopen zaterdag in het duel met PSV op de voet van een tegenstander staan. Nick Viergever van AZ kreeg een voorstel van drie duels, waarvan één voorwaardelijk. Hij kreeg zondag rood in het duel met Feyenoord. Viergever ging echter niet akkoord. De zaak wordt nu voorgelegd aan de tuchtkommissie. Guy Ramos van RKC Waalwijk staat als het aan de aanklager ligt één wedstrijd langs de kant. Hij heeft nog niet gereageerd.

Finalisten stijgen flink

ZÜRICH — Nigeria heeft een flinke sprong gemaakt op de wereldranglijst. Dankzij de winst van de Afrika Cup klon het land naar de 30e plaats op de ranking van wereldvoetbalbond FIFA, een winst van 22 plaatsen. Finalist Burkina Faso steeg liefst 37 plaatsen en is nu de mondiale nummer 55.

Het Nederlands elftal blijft op de achtste positie staan. Oranje heeft een kleine achterstand op Colombia en Portugal, die de zesde plaats delen. Spanje is nog altijd lijsaanvoerder, met ruime voorsprong op naaste belager Duitsland. Argentinië is op gepaste afstand derde. In de top 10 maakte Engeland de meeste progressie. Het land steeg twee plaatsen en is nu vierde. Italië (vijfde), Kroatië (negende) en Rusland (tiende) completeren de top 10.